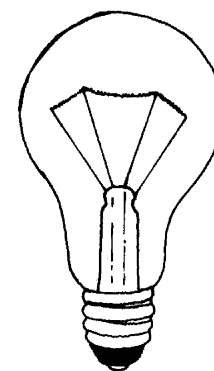


Línguas de Moçambique

Vocabulário de

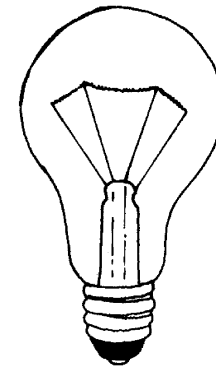
EMAKHUWA

EMEETTO



EMAKHUWA

Emeetto





Ficha Técnica

Título: Vocabulário de Makhuwa Emeetto
(Vocabulary of Emeetto)

Língua: Imeetto

Artista: Octávio Gonçalves Nelly

Primeira edição electrónica, 2010

Produzido por: SIL Moçambique
lidemo.net@gmail.com
C.P. 652
Nampula, Nampula
Moçambique

O utilizador pode copiar e distribuir a obra.

* A escrita do nome da língua segue o II Relatório de Ortografia das Línguas Moçambicanas: Eduardo Mondlane, Maputo, 2000.

Y - y

ya	de.	yonyaliya	errado.
yakhaani?	quando?	yoohiitthu	oco.
yankaani	pequeno.	yoolya	comida.
yawaa	apropriado; teu.	yoonanara	errado.
yawaka	meu.	yoovaha	oferta.
yawawe	dele.	yopankaciya	cerimónia.
yawaya	deles.	yopirincila	amarelo.
yawihu	nosso.	yotehaca	engraçado.
yawinyu	vosso.	yothwaa	escasso.
yeekhweli	perfeito.	yowantikhiya	relatório.
yiipwe	escorpião.	yowiipa	corcunda; tumor.
yohiyeriyi	herança.	yowookwa	correcto.
yomaana	importante.	yowurya	bebida não alcoólica.
yonaanano	novo.		
yoniwowe	azul.		

NOTA INTRODUTÓRIA

Seja bem vindo à leitura e o uso deste pequeno vocabulário de língua Emakhuwa. Tem em suas mãos o produto inicial de um projecto ambicioso, que visa criar um depósito do léxico desta língua que brota das províncias de Cabo Delgado, Nampula, Niassa, Zambézia e, pela migração dos seus falantes, se expande por várias regiões de Moçambique.

Estima – se que, actualmente, a língua seja falada por cerca de **3.291.916 pessoas**, segundo os dados do Censo populacional de 1997.

Este vocabulário não é o primeiro; e represente uma participação nos esforços que ao longo dos anos diversas instituições e individualidades vêm envidando na preservação desta base de acção e identificação cultural que é a língua. Acima disso, a integração das línguas moçambicanas no ensino formal e na alfabetização infunde a necessidade do desenvolvimento de vocabulários deste género.

A língua Emakhuwa comporta **oito variantes**:

Central, variante falada na cidade capital da província de Nampula e seus arredores Mecubúri, Muecate, Meconta, parte de Murrupula, Mogovolas, parte de Ribáue, Lalaua e Mecanhelas, Cuamba, Maúa, Nipepe, Metarica na província de Niassa;

Enahara, falada nos distritos de Mossuril, Ilha de Moçambique, Nacala – Porto, Nacala – à – Velha e parte de Memba;

Esaaka, falada nos distritos de Eráti, Nacarôa, parte de Memba e nos distritos de Chiúre, Mecúfi, na província de cabo Delgado;

Esankaci, falada em parte de Angoche;

Emarevoni, falada em parte de Moma, Mogincual e parte de Pebane, na provincia da Zambézia;

Elomwe, nos distritos de Malema, parte de Ribáue, parte de Murrupula, parte de Moma e nos distritos de Gurue, Gilé, Alto Molócue e Ile, na província da Zambézia.

Emeetto, falado nos distritos de Montepuez, Balama, Namuno, Pemba, Ancuabe, Quissanga, parte dos distritos de Meluco, Macomia e Mocimboa

da Praia, na província de Cabo Delgado; Marupa e Maúa na província de Niassa;

Echirima, falado em Metarica e Cuamba, na província de Niassa.

Importa realçar que este primeiro vocabulário, apenas traz patente o Emakhuwa Emeetto.

O grupo envolvido na elaboração deste vocabulário dirige um agradecimento especial a Sociedade Internacional de Linguística (SIL), promotora da iniciativa, pela prévia formação elementar em linguística e lexicografia das línguas Bantu e organização dos vocabulários. O agradecimento é extensivo as comunidades falantes desta língua que directa ou indirectamente participaram no enriquecimento desta obra experimental com pouco mais de **mil e setecentas palavras**. Importa referir com toda a honestidade que esta obra ainda não se considera perfeita, tanto no seu valor vocabular como no organizacional.

Um convite especial é dirigido aos falantes desta língua a dar as suas sugestões de correcção e enriquecimento deste documento de utilidade pública, sobretudo para os falantes do Emakhuwa e interessados na aprendizagem para diversas finalidades sociais. Qualquer sugestão devera ser enviada ao e-mail dictionary_mozambique@sil.org. Mais informação sobre as línguas moçambicanas pode se encontrar no site: www.lidemo.net

Um agradecimento especial é dirigido às seguintes instituições: Rádio Moçambique, DPEC de Nampula/Cabo Delgado/Niassa, Universidade Católica de Moçambique – Faculdade de Educação e Comunicação, Centro Catequético de Anchilo em Nampula.

OS CONTRIBUINTES:

- ✓ Alaudino Joaquim do Rosário campos – DPEC/UCM — Nampula
- ✓ Lourenço Faria Nabil – RM — Nampula
- ✓ Mahando Lúcia Sunate – UCM – Cabo Delgado
- ✓ Tiorenço Gervásio – CCA — Anchilo
- ✓ Rafael José Gaspar Rachide – DPEC – Lichinga

wivaherera

wivaherera *sacrifício.*
wiwelela *atento.*
wohiitthu *vazio; nada.*
woneela *brilhar.*
wooceela *desistir.*
woocya *cansado.*
wookola *esticar; endireitar.*
wookwa *estreito; recto.*
woolwa *fraco.*
woomola *perseguir; exorcizar.*
woona *ver.*
woonenela *descobrir.*
woonnya *clareza.*
woonnyaa *limpo.*
woopa *tocar; disparar.*
woopela *disparar.*
woopiha *perigo.*
woopopiha *ameaçar.*
wooroma *baixar.*
woorya *poder; capaz.*
woosa *assar.*
wootha *mentira.*
wootherya *acusar.*
wootopwaa *evadir.*
wootta *magro.*
wootwa *mexer comida.*
woova *medo.*
woovelela *hesitar; ter cuidado.*

wuuramelela

wotteelela *castanho.*
wotwaa *hesitar.*
woveleliha *evitar.*
wowiisa *fundo.*
wucu *tartaruga.*
wumiha *evaporar.*
wuncerera *alargar; acrescentar; aumentar.*
wunkela *acumular.*
wunkoma *sentar-se.*
wunla *chorar.*
wuntelela *alterar.*
wuntta *apodrecer.*
wunuwa *crescer.*
wunwa *acordar; levantar-se.*
wunwelela *despertar.*
wuuha *abater; derrubar.*
wuukhwani *mundo dos mortos.*
wuuliha *circuncidar.*
wuuluma *falar.*
wuulumacera *resolver.*
wuuluvala *velho.*
wuuma *seco.*
wuuntta *partir.*
wuupa *moldar.*
wuupuwela *pensar; lembrar.*
wuuramela *chocar.*
wuuramelela *incubar.*

waranrya bocejar.
 warorini queixo.
 wataputu largo.
 we tu.
 weemela estar de pé; parar.
 weemesa levantar.
 weepettha malhar.
 weetta andar.
 weettiha conduzir.
 wenyeenya mover.
 wenyeenyiha mexer corpo.
 wicaatalela deitar-se.
 wicinanela abster-se.
 wicisu manhã.
 wicooromiha inclinar-se.
 wiihana chamar.
 wiihimya queixar-se.
 wiikavihera apoiar-se.
 wiikhoromiha acorar-se.
 wiikompela gabar-se.
 wiikuphelela soprar.
 wiila pôr do sol; anoitecer.
 wiilipiha nrima reanimar-se.
 wiimurya sentir.
 wiina dançar.
 wiinanela cuidar.
 wiineliya excisão.
 wiinnya roubar.
 wiipa coagular; cantar.

wiipela louvor.
 wiipulela gemer.
 wiipurula rastejar.
 wiira para.
 wiirakaliha ferir-se.
 wiirula despir-se.
 wiisa fundo.
 wiithela reverso.
 wiithepya fingir.
 wiitthuca aprender.
 wiitthuciha educar.
 wiittula piscar.
 wiiva assassinar; abater;
 matar.
 wiiwa ouvir.
 wiiwanana acordo.
 wiiwariha vestir-se.
 wiiwelela escutar; obedecer.
 wikasari queixar-se.
 wikhetepula escarranchar-se.
 wikhupanya lamentar.
 wikokhoriha acorar-se.
 wimaaliha acalmar-se.
 winciva abundar; bastante;
 excesso.
 wipa inchar.
 wisiha aprofundar.
 withomya empoleirar-se.
 wittarusa sacrifício.

O Alfabeto

Emetto

Quadro de vogais

a	a letto	<i>hóspedes</i>	aa	ma ama	<i>mamã</i>
e	e nci	<i>muitos</i>	ee	ee kweeli	<i>verdadeiro</i>
i	i hisima	<i>respeito</i>	oo	oh oola	<i>adiantar</i>
o	o rawo	<i>mel</i>			
u	u culu	<i>encima</i>			

Quadro de consoantes

f	f untti	<i>mestre</i>	r	r atta	<i>cuidado</i>
k	k inawa	<i>venho</i>	s	s alama	<i>cuprimentos</i>
kh	kh apa	<i>cágado</i>	t	t aata	<i>tio</i>
l	l uukhu	<i>rapaz não iniciado</i>	th	th o	<i>mais</i>
m	m alaku	<i>boca</i>	tt	tt ottoolo	<i>grilo</i>
n	n cu	<i>voz</i>	tth	tth upili	<i>sangue</i>
p	p eperu	<i>bode</i>	w	w ucu	<i>cágado aquático</i>
ph	ph ako	<i>javali</i>	y	y iipwe	<i>escorpião</i>

vate

wapaapela

vate fora.
vathi chãõ.
vayi? onde?

veekha sozinho.
viikho fogueira.
vo em.

W - w

wa ao lado de; se; em.
waacimiha emprestar.
waacula depenar.
waahula rasgar.
waakakhaniha trocar.
waakhela receber.
waakhula responder.
waakiha defender.
waakihera proteger; socorrer.
waakuvyaca rápido.
waala semear.
waalikela contar números.
waama coar; espremer.
waamini crer; admitir;
acreditar.
waamwa mamar.
waamwiha amamentar.
waanyula rasgar.
waapa sussurrar; fofocar.
waapaca gatinhar.
waapya cozinhar.
waareriha esperar um tempo.
waarika fritar; torrar.

waarya brilho; brilhar.
waarya mweeri luar.
waatala estender.
waatalyaa plano.
waatana reconciliar.
waatta açoitãr; dar pancada;
bater.
waatta ilatuma esbofetear.
waattakana lutar.
waattama aproximar-se.
waavya procurar.
wacima pedir emprestado.
waculu topo.
waculu wa sobre.
wakhiviru perto.
wakulela repetir.
wakuvyaca apressar-se.
wakwalyaa árido.
wamoca junto.
waneela fumado.
wannya evaporar.
wantikha escrever.
wapaapela palpar.

uviluwa

uviluwa hesitar; ferver.
uvira passar.
uvirelaca proteger com feitiçaria.
uvirikaniha alterar.
uviriyana escutar.
uviruwa ficar zangado.
uvitha funeral; enterrar; esconder.
uvitikelela untar.
uviyola doce.
uvona saciar; curar; recuperar; melhorar.
uvonya atirar.
uvonyiha falhar; errar.
uvura apertar; esticar.
uvuwa glória.
uvya queimadura.
uwa vir.
uwaana trazer.
uwaawa amargo.
uwakula raspar.
uwalaana divorciar-se.
uwara aplicar.

vano

uwasera ihako adivinhar.
uweela claro.
uweese muchém.
uweha reparar com os olhos; olhar.
uwehaweha espiar.
uwehererya esperar com esperança.
uwela subir.
uwenya roer.
uwenyuwa sorrir.
uwerya dor; doer.
uwuhula desenterrar.
uwukula abrandar; subtrair; diminuir.
uwukulaca abrandar.
uwula cêra.
uwuluwa cair.
uwuurya beber.
uyara dar à luz; nascer.
uyo ele(a); esse(a).
uyuulu cogumelo.

Lista Categórica De Palavras Português – Emeetto

V - v

va aqui; em.
vaathi wa baixo de.
vahoolo depois.

vakani pouco.
vale ali.
vano agora; então.

utthukelela prender.
 utthukula abrir; desamarrar;
 soltar.
 utthulela cobrir.
 utthuna querer; permitir;
 aceitar.
 uttikha jogo; jogar.
 uttikithela esfregar; untar.
 uttimpa cheia.
 uttinkiha mover.
 uttintti pulga.
 uttittha virar-se; afundar;
 afogar-se.
 uttitthima glória.
 uttitthimiha veneração.
 uttiyelela obstruir; proteger.
 uttokottha amadurecer.
 uttokutta murmurar.
 uttonka contar história.
 uttonkaca argumento.
 uttonyihera gotejar.
 uttotta apanhar.
 uttottha coser; tecer.
 uttottompela implorar; louvar.
 uttukhula arrotar.
 uttukuttherya esconder.
 uttuli wa atrás de.
 uttumpela coxear.
 uttupulaca despedaçar.

utturummwa rosnar.
 utulumu espezinhar.
 utupha saltar.
 utuphela violar; assaltar;
 atacar.
 uturuwa voltar.
 ututhuwa assustar.
 ututusa surpreender.
 uvaanela planear.
 uvaanyiha contradizer.
 uvaha dar; oferecer; entregar.
 uvara apanhar em armadilha;
 agarrar.
 uvarela segurar.
 uvava voar.
 uvavaani pulga.
 uveeha difamar.
 uveera peneirar.
 uvekela interceder.
 uvekha espirrar; engasgar.
 uvekhula ventilar.
 uveleela acompanhar.
 uveleliha enviar uma coisa.
 uverunya relâmpago.
 uvikana ultrapassar.
 uvilela paciência.
 uvilika enrolar.
 uvilikeya redondo.
 uvilinkelela enrolar.

uthanya desprezar; difamar.
 uthatelela arrumar.
 utheka cerveja tradicional.
 uthela casar-se.
 uthelana casamento.
 uthepya enganar.
 utherekelela embotado.
 utherekuwa escorregar.

utherennya deslizar;
 escorregar.
 uthererya escorregadio.
 uthikila cortar; serrar.
 uthikilaca despedaçar.
 uthipa cavar; escavar.
 uthita pilar.
 uthokolwa agudo.
 uthomya pendurar.
 uthonyera mostrar.
 uthoonya apontar.
 uthotokaniha arrumar;
 arranjar.
 uthuka brincar.
 uthukumana reunir.
 uthukumaniha amontoar.
 uthukumela gemer; tremer.
 uthuma comprar.
 uthumiha vender; negociar.
 uthunku ter pena.

uthuuwa negar.
 uthwaa faltar.
 uthweela jogo.
 uthwela brincar.
 uthyaa rir.
 utikhina admirar.
 utikita fazer cócegas.
 utoomwa cansado.
 utoosa suficiente.
 utotha caçar.
 utothwa derreter.
 utovola picar (pássaro).
 uttaliviha alongar.
 uttarusa punir.
 uttayi longe.
 utteela branco.
 uttenla furar.
 uttettheruwa faísca.
 utthapa festejar.
 utthapa nrima palpitar.
 utthapela exaltar; felicitar.
 utthara seguir.
 utthava tranças; trançar; tecer.
 utthawa correr; fugir; correr
 água; evadir.
 utthema vencer.
 utthenkamaniha preparar.
 utthuka fechar; atar; amarrar;
 prender.

abacate apakate.
 abacateiro
 abandonar uhiya, unyanyala.
 abater na caça wiiva.
 abater no trabalho wuuha,
 ukakha.
 abcesso nalipwe.
 abdómen nthuukwa.



abelha inwii.
 abençoar ureeriha.



abóbora nkuta.
 aborrecer unyonyiha.
 aborto espontâneo urihakaca,
 umwarusaca irukulu.
 abrandar uwukula, uwukulaca.

A - a

abraçar ukapatta.
 abrigo nikhukura.
 abrir uhula, utthukula.
 abster-se wicinanela.
 abundar winciva.
 abutre nrepo.
 acabar umaliha.
 acalmar umaaliha.
 acalmar-se wimaaliha.
 acampamento ipakwe.
 acariciar upepeca.
 acarinhar ulema.
 aceitar utthuna, ukupali.



acenar uleea, uvaha ntaatta.
 acender uparihela.
 acocorar-se wiikhoromiha,
 wikokhorihia.

acompanhar uveleela.
 aconselhar ulaka.
 acordar wunwa.
 acordo wiiwanana.
 acreditar ukupali, waamini.
 acrescentar wuncerera.
 acumular wunkela.
 acusar wootherya.
 adiantar uhoolela.
 adivinhar uwasera ihako.
 adivinho ihako.
 admirar utikhina, usanka.
 admiração ntikiniho.
 admitir ukupali, waamini.
 adultério uluva.
 adulto muulupale.
 adversário mwiinani.



afiar unona.
 afogar-se uttittha, uneela.
 afundar uneela, uttittha.

agarrar uvara.
 agora vano.
 agradar uciva.
 agradecer usukuru.
 agricultor mayoolima.
 água maasi.
 aguardente niipha.
 agudo uthokolwa.
 águia saaka.
 aguilhão mpwino.
 agulha sinkano.
 aí nwo.
 ainda akhinaaya.
 ajoelhar-se ukhoroma, ukokhora.
 ajuda nkavihero, ukaviha.
 alargar wuncerera, utaphulela.
 albufeira nratta.



aldeia imawaani, aliteeya.
 alegre otteeliya.
 algo itthu.

uripa preto.
 uripithula torcer.
 urokoci seiva.
 urokottha apanhar.
 urontta espiar.
 urottoha cacarejar.
 uru pus.
 uruca urinar.
 urukunuwa virar; virar-se;
 curva.
 urukunuwaca vaguear.
 urukureriha rodear.
 urukureryaca vaguear.
 uruma mandar; enviar alguém;
 zumbir.
 uruna negar.
 urupa dormir.
 urupala saciar.
 uruwa amassar.
 uruwana insultar.
 uruwya mergulhar na água.
 urwaa ir.
 urwaka vaathi para baixo.
 urweeha entregar.
 urwela buscar.
 usa amanhecer.
 usalameeha cumprimentar.
 usancama gigante; alto.
 usanka admirar.

useerya vermelho.
 usempa desvio; desviar; curva.
 usikha funeral; enterrar.
 usila moer.
 usintta conquistar.
 usirintelela alisar.
 usoma ler.
 usomiha ensinar.
 usukuru agradecer.
 usunka armazenar; guardar;
 conservar.
 usupiyari alisar madeira.
 usuwa cuspir.
 uswali orar.
 utakaniha misturar; juntar.
 utakiha imitar.
 utamiha revolver.
 utankanya destruir; estragar.
 utankanyaca arruinar.
 utapana maldição.
 utapaniha amaldiçoar.
 utaphula desembrulhar; soltar.
 utaphulela alargar.
 utaphwela mastigar.
 utatha sacudir.
 uteka construir.
 utekela vedar.
 utepa piorar.
 uthanla escolher.

uphattya transplantar; plantar.
 uphavela querer; precisar; desejar.
 uphempa flutuar.
 uphila pestanejar.
 uphima balançar; medir.
 uphirikyaa rebolar.
 uphiya chegar.
 uphota chupar.
 uphotana beijar.
 uphulaniha atravessar.
 uphuwa rebento; explodir.
 uphuwa ithutu florescência.
 uphwanya obter; encontrar.
 upica atrasar; demorar.
 upintta dobrar.
 upinttuwa virar-se.
 upinyari bainha.
 upipila verde (cor).
 upirikisa rolar.
 upoppha tatuagem.
 uporonkaniha disputar.
 upotolaca estrangular.
 upurula puxar; arrastar.
 upwaha ultrapassar.
 upwaherera continuar.
 upwakhula descarregar.
 upwapwa eloquente.
 upweesa quebrar.

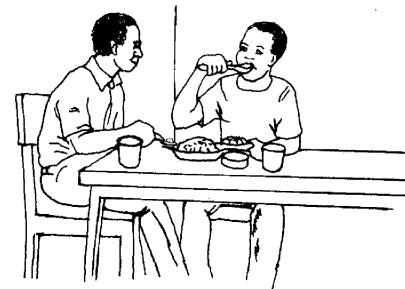
upwera inquieto.
 upwesa partir.
 upwesaniha chocar com.
 urama odiar.
 urampela nadar.
 urapa tomar banho.
 uraphya vomitar.
 urapiha lavar utensílios.
 uratta certo.
 urawo mel.
 ureera bom; limpo.
 ureeriha abençoar; polir; ornamentar.
 urehereryia arranjar.
 urekama cumprido.
 urekamiha alongar.
 urela pôr ovos; chocar.
 urettheela suar.
 ureva chameuscar.
 uriha atirar; deitar.
 urihakaca aborto espontâneo; dores do parto; gasto.
 urihela vate deitar fora.
 urihiya perder.
 uriitha torcer.
 urika difícil; caro.
 urilala peso.
 urimela perdido; perder.
 urimyarimya desaparecer.



algodão ntthoce.
 alguém ntthu.
 alguns akina.

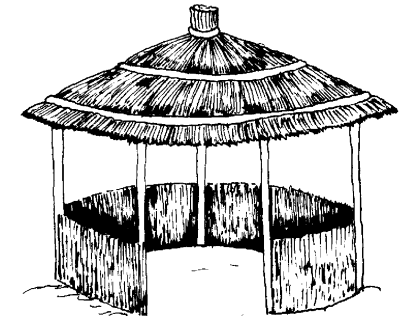


alho ayu.
 ali vale, nwo.
 alimentar uliha.
 alisar usirintelela; usupiyari (madeira).
 alma iroho.

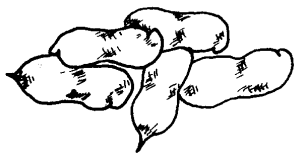


almoçar yolya yothana.

alongar urekamiha, uttaliviha.



alpendre ipwaro.
 alterar wuntelela, uvirikaniha.
 alto usancama.
 amadurecer uttokottha.
 amaldiçoar ulapha, utapaniha.
 amamentar waamwiha.
 amanhã meelo.
 amanhecer usa.
 amante mweetti.
 amar ufenta.
 amarelo yopirincila.
 amargo uwaawa.
 amarrar utthuka.
 amassar uruwa.
 ameaçar woopopiha.
 amêijoa impare (ostra).



amendoim nttesa.
amigo mpwana.
amontoar uthukumaniha.
amuleto ihirisi.



ananás inanahi.
anão namansepani.
anca iyuunu.
andar weetta.
anel nnela.
anemia ohikhalana iphome.
animal inama.
ano mwaakha.
anoitecer wiila.
ansioso nawasiwaasi.
antena ipwinyinpwinyi.
antepassado anhiya khalayi.

antes ihinaya.
antes-de-ontem ncuri.
antílope itthatta, iphalavi, itthove.



anunciar ucuweliha.
ânus nkakhanyo.
anúncio ucuweliha.



anzol ilou, nimenco.
ao lado de mphantte wo, wa.

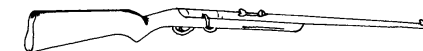
umontiha desapertar.
umora cair.
umorela aterrar; empoleirar-se.
umoriha deixar cair.
umumula respirar; descansar.
umumulaca suspirar.
umwarusa espalhar; entornar.
umwarya dispersar.
umwawa enfeitiçar.
unaaniha molhar.
unanara mal; feio; sujo.
unanarihaca estrangular.
uneela mergulhar; afundar;
afogar-se.
uneeliha mergulhar.
uneena comichão.
uneethi povo.
unemacera cuidar.
uneneva gordo; espesso.
unhonha grunhir.
unina apontar.
unkela ncuwa oeste; poente.
unkhuma ncuwa leste;
nascente.
unkupaliha persuadir.
unona afiar.
unukha cheirar; cheiro.
ununa gordura.
unya defecar.

unyaala murchar.
unyakataca esmagar.
unyakela pisar.
unyakula gritar; fazer barulho.
unyakulaca perturbar.
unyakulihana disputar;
disputa; discutir.
unyala falhar; errar.
unyanyala abandonar.
unyepana ter relações sexuais.
unyohola difamar.
unyoma cola para apanhar
pássaros.
unyonyiha aborrecer.
unyuunya azedo.
upaca provocar.
upacera começar; iniciar.
upacera tho recomendar.
upaha queimar.
upakhira carregar.
upanka fazer.
upapaha descascar.
upapatthela aplanar.
uparihela acender.
uparula rachar.
upattakula descobrir.
upepeca acariciar; consolar.
upepherya copular.
uphattuwa descendente.

ukwintyaa torto.
 ula este(a).
 ulaka aconselhar; educar.
 ulakela decidir.
 ulakihera explicar.
 ulalya profetizar.
 ulamula governar.
 ulapha amaldiçoar.
 ulata lambear.
 ulatana beijar.
 ulattana semelhante.
 ulattana ni parecer-se com.
 ulattula convidar.
 ulawiha provar.
 ule aquele.
 uleeha acenar; despedir-se.
 uleehana planear.
 ulema acarinhar.
 ulemalela costume.
 ulemela peso.
 ulemeliha honrar.
 ulepela pedir; implorar; orar.
 ulepelaca mendigar.
 uleva permitir; perdoar.
 uliha alimentar.
 uliipiha apertar.
 ulikana igual.
 ulikanihe complete.

ulima cultivar; limpar
 machamba; capinar.
 ulimela sachar.
 ulipa forte.
 ulipiha endurecer.
 uliva pagamento; pagar.
 uliyala esquecer.
 uloca encantamento.
 uloha sonhar.
 ulokiha reparar; melhorar.
 ulokihaca arranjar.
 uloko barro.
 ulompa orar.
 uluka salpicar.
 uluma morder; ferrear.
 uluminya picada.
 ulupattha caçar.
 ulupela juramento; jurar.
 uluva adultério.
 ulwaa enfeitiçar.
 ulya comer.
 umaala silencioso.
 umaaliha acalmar.
 umaliha acabar; terminar.
 umananiha tentar.
 umela germinar.
 umencera pescar.
 umila assoar-se.
 umirya engolir.

apagar ufutta.
 apanhar uttotta, urokottha.
 apanhar em armadilha uvara.
 apascentar uhakhela.
 apertar uvura, uliipiha.
 apitar urumiha ipiitu.
 aplanar upapatthela.
 aplicar uwara.
 apodrecer wuntta.
 apoiar-se wiikavihera.
 apontar unina, uthoonya.
 aprender wiitthuca.
 apressar-se wakuvyaca.
 aprofundar wisiha.
 apropriado yawaa.
 aproximar-se waattama.
 apunhalar uhoma.
 aquele ule.
 aqueles aleca.
 aqui va.
 ar iphumu.
 aranha ranttaaci.
 arbusto niphumpulu, nikukhu.
 arco muura.
 arco-íris nikhwii.
 areia nhaava.
 argamassa
 argumento uttonkaca.
 árido wakwalyaa.



arma de fogo kaputthi.
 armadilha nntaphwe.
 armadilha de peixe ilema.
 armazenar usunka.
 arranjar ulokihaca, urehereryia,
 uthotokaniha.
 arrastar upurula.
 arrotar uttukhula.
 arroz mmuka, ncoro.
 arruinar utankanyaca.
 arrumar uthatelela, uthotokaniha.
 árvore mwiri.
 às vezes mahuku makina.
 asa nipupha.
 assaltar uhuukha, utuphela.
 assar woosa.
 assassinar wiiva.
 assim ciicammo, coo.
 assoar-se umila.
 assobiar woopa nturi.
 assobio woopa nturi.
 assustar ututhuwa.
 ata nreepe.
 atacar utuphela, ukhumelela,
 ukela.
 atar utthuka.
 até mpaka.

ateira nreepe.
 atento wiwelela.
 aterrar umorela.

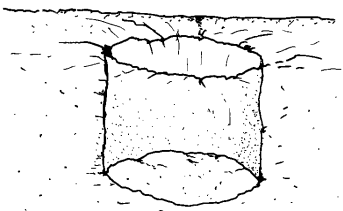


atirar uriha, uvonya.

atrás de uttuli wa.
 atrasar upica.
 atravessar uphulaniha.
 aumentar wuncerera.
 ave mwanuni.
 avó apiipi (mãe da minha mãe).
 avô apwaapu (pai da minha mãe).
 azedo unyuunya.
 azul yoniwowe.
 açoitar waatta.

B - b

bainha ukuvira, upinyari.
 baixar wooroma.



baixo ukhuvya.
 baixo de vaathi wa.



balançar uphima.

uhuva sofrer.
 uhuwa ladrar; criar; domesticar.
 ukakathuwa tropeçar.
 ukakha abater; empurrar.
 ukapatta abraçar.
 ukati estação; tempo.
 ukattha lavar roupa.
 ukaviha ajuda.
 ukavihera servir.
 ukawa dividir.
 ukawaniha separar.
 ukela entrar; atacar.
 ukhala habitar; estar; ser; haver.
 ukhalana ter.
 ukhava esfolar.
 ukhera ralar.
 ukhikicera impedir; impedimento; proteger.
 ukhitiri conseguir.
 ukhitta pontapear.
 ukhoroma ajoelhar-se.
 ukhotta negar.
 ukhottiha proibir.
 ukhucuwa gasto.
 ukhuma sair.
 ukhumelela atacar.
 ukhuna dobrar.

ukhuneela tapar; cobrir.
 ukhuruwa descer.
 ukhuura triturar.
 ukhuveeha encurtar.
 ukhuvya baixo.
 ukhuwa gritar.
 ukhwa barato; falecer.
 ukhwila vermelho.
 ukhwiri feitiçaria.
 ukoha perguntar.
 ukokhora ajoelhar-se.
 ukokomela gaguejar.
 ukooko cérebro.
 ukopha pedir emprestado; emprestar.
 ukothomola tossir.
 ukukhurula debulhar.
 ukukuttha polir.
 ukumana cruzamento.
 ukumana ni encontrar-se com.
 ukumi saudavel; vida.
 ukumiha tirar.
 ukunttaniha chocar com.
 ukupali admitir; concordar; aceitar; acreditar.
 ukusa levar.
 ukuvira bainha.
 ukwanyula destruir.
 ukweca varrer; limpar casa.

U - u

ucapa peidar.
 ucaphari desenhar.
 ucara cheio.
 ucariha encher.
 ucika remar.
 ucirikha desmaiar.
 uciva agradecer; sabor.
 ucivela gostar.
 ucocilo tarde.
 ucukula lamentar; ruminar.
 ucukulaca tristeza.
 ucukumaniha fermentar.
 uculu em cima.
 ucuna coçar.
 ucuulu neto.
 ucuwela saber; conhecer.
 ucuweliha anunciar; anúncio.
 ufenta amar.
 ufutta apagar.
 ufyonyonywa escapar.
 uhakhela apascentar.
 uhala ficar.
 uhapuwa desviar.
 uharya diarreia.
 uhela enfiar; pôr.

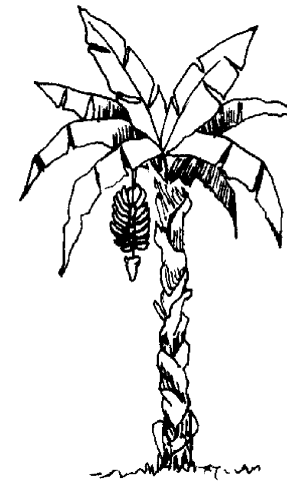
uhema esculpir.
 uhepha colher a colheita.
 uhimya dizer; denunciar.
 uhimyacera explicar.
 uhinthu ignorante.
 uhintthu estúpido.
 uhirika fácil.
 uhisimu respeitar.
 uhitto sul.
 uhiya abandonar; deixar.
 uhiyu noite.
 uhokolosa devolver.
 uhokolyaa voltar.
 uhoma apunhalar; ferir; picar.
 uhoolela liderar; adiantar.
 uhoolo frente.
 uhoolo nwo em frente.
 uhoolo wa em frente de.
 uhottela espiar.
 uhukhumu julgar.
 uhula abrir.
 uhuna castrar.
 uhuruwaca embrulhar.
 uhutikha sufocar.
 uhuukha assaltar.



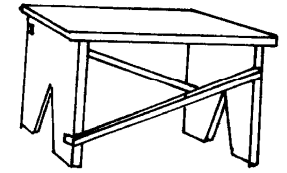
balde iparti, ipootto.
 bambú nthale.



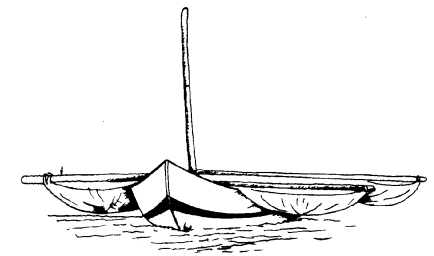
banana inika.



bananeira nnika.



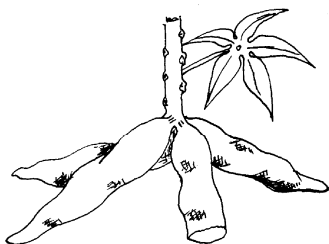
banco ikhukulu.
 bando de pássaros nikoto.
 banquete niira, isukuhulu.
 barata niwephe.
 barato ukhwa, itthu yohirika.
 barba irori.
 barbatana itephe.
 barbear umeettha irori.



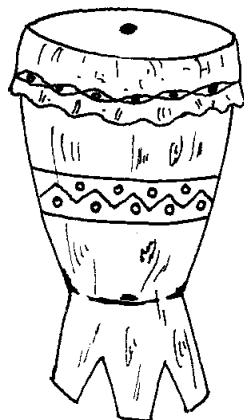
barco ikalawa.
 barriga nthuukwa.



barriga da perna *natakhwe*.
 barro *uloko*.
 bastante *winciva*.
 bastardo *mwana oohinnyara*.
 batata *kharaka*.



batata doce *kharaka*.
 bater *waatta*.
 bater asas *waatta, ukuphula mapupha*.
 bater palmas *woopa makuphi*.



batuque *ikoma*.



bebé *mwana*.

R - r

ranttaaci *aranha; teia de aranha*.
 ratta *bem*.

rettthe *papa-formigas*.

S - s

saaka *águia; falcão*.
 saapa *sete (7)*.
 safatali *faz favor*.
 sana *bem*.
 sapiini *setenta (70)*.
 sarothi *serrote*.
 siita *seis (6)*.
 sinkano *agulha*.

siriini *vinte (20)*.
 sirini na mmoca *vinte e um (21)*.
 sirini na piili *vinte e dois (22)*.
 sittiini *sessenta (60)*.
 sontte *faz favor*.
 soone *tabaco*.
 soowa *espada*.

T - t

taata *sogro*.
 talathini *trinta (30)*.
 tanserina *tangerina*.
 thaciri *rico*.
 thamaniini *oitenta (80)*.
 thanu *cinco (5)*.
 thanu na cese *nove (9)*.
 thanu na piili *sete (7)*.

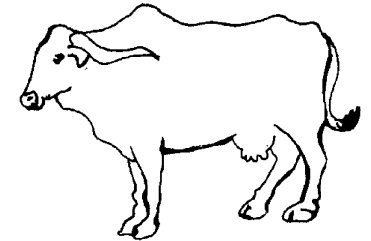
thanu na tthaaru *oito (8)*.
 thanu namoca *seis (6)*.
 tiithi *pai*.
 ttekenya *matequenha*.
 tthaaru *três (3)*.
 ttottolo *grilo*.
 tuswini *noventa (90)*.

onanara nrima mau.
 onayeeli segundo.
 oneeraru terceiro.
 ongonga roncar.
 onthiti curioso.
 onyoma viscoso.
 oohiiwa surdo.
 oohittheke inocente.
 oohoona cego.
 oopacera primeiro.
 oosama orgulhoso.
 oottheke culpado.
 oottumpela coxo.
 oowuntakya deficiente.
 opuhula lavar.
 oreera bonito.

oripela escuro.
 oririya frio.
 osirintelelyaa liso.
 othene todo; todos.
 othererya liso.
 otteeliya alegre.
 ovenwa leve.
 oviha quente.
 ovilela paciente.
 owiicoona egoista.
 owiittittihaca orgulhoso.
 owoolwa preguiçoso.
 owootta magro.
 owoova tímido.
 owuntakya parálítico.



bêbedo nanhapaliya.
 beber uwuurya.
 bebida alcoólica niipha.
 bebida não alcoólica yowurya.
 beijar uphotana, ulatana.
 bem sana, ratta.
 bens maali, nhakhu.
 benção iparakha.
 beringela mawucu.
 bexiga nrupa wominyoco.
 bico nttotto, malaku olakhu.
 bílis nyamwe.
 bloco ipuloku.
 boca malaku.
 bocejar waranrya.
 bode peperu.



boi imope.
 bolha niphooru.
 bolor ikuttihi.
 bolso ilasupeera.
 bom ureera.
 bondoso omaana.
 bonito oreera.



borboleta nikuruuthu.
 borbolha ithuku.
 borda muuvi.
 bossa itootohiro.
 branco utteela.
 braço moonoo.
 brilhar woneela, waarya.
 brilho waarya.

P - p

paahi somente; chega.
 paakha gato.
 pani? quem?
 papha tubarão.
 peperu bode.
 phako javali.
 phiinni? qual?

phiyaro já.
 phuuvi? qual?
 piili dois (2).
 pimento pimento.
 piriphiri piri-piri.
 puuta prostituta.

brincar uthwela, uthuka.



brinco ipirinku.

brita nawara.

buraco nlitti, mwithhe.

buscar urwela.

búfalo inari.

C - c

cabaça ikahi.



cabelo ikharari.

cabeça muru.

cabo mmini, ivihi.

cabrito ipuri.

cacarejar urottoha.

cacete ikopo.

cachimbo inyukwa.

cacho muru.

cachorro mwamwalapwa.

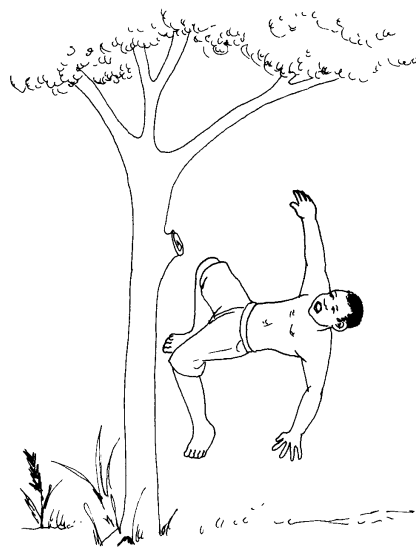
cacimba itthapwe.

cada khula.

cadáver nrutthu.

cadeira ihice.

café kaafe.



cair umora, uwuluwa.

caixa ikaasa.

cajado nttontto, ikopo.

nttettente gafanhoto.

ntthaara primogénito.

ntthatto esteira.

ntthavi rede.

ntthente tamareira.

nttheпа genro.

ntthiya lago.

ntthoce algodão.

ntthona sede.

ntthu pessoa; alguém.

ntthupi poeira.

ntthuuci sombra.

nttiisi prato.

nttimini folha de mandioca.

nttimpe pântano.

nttitthimiha honrar.

nttontto cajado.

nttotto bico.

nttukuttha suor; calor.

nttuntthu generoso.

nuulumo língua falada;
palavra.

nuume sapo.

nuunu irmã.

nuusu metade.

nvacero pente.

nviri estrangeiro.

nwo aí; lá; ali.

nyamwe bílis.

nyaru órfão.

nyenye irmão.

nyooce ovo.

nyu você.

nyuvaca vocês.

O - o

ocipuwa torto.

ociva suave.

ocuweliya conhecido.

ohiikhitiri senil.

ohileva impaciente.

ohiloka mau.

ohuulumaca mudo.

okhuma ncuwa nascer do sol.

okhuvya curto.

olemela pesado.

olipa duro.

omaana bondoso.

omahinyanki rugoso.

omalihera último.

ominyaala corajoso.

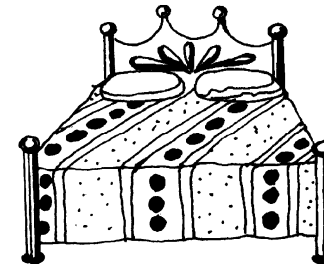
onaana molhado.

nrette remédio.
 nrette wowiiva veneno.
 nrima coração.
 nrinnya camaleão.
 nrintti carga.
 nripwe fio; linha de pesca.
 nritta ramo.
 nrolo feto.
 nrotto depois-de-amanhã.
 nrukulu família.
 nrumaaci falcão.
 nrupa saco de plástico.
 nrutthu cadáver.
 nruwano insulto.
 nrwani chagal.
 nsala lanho.
 nsana sala.
 nseethi tamareira.
 nsene ferroz.
 nsepa riacho.
 nsikini idiota.
 nsilo pedra de moer.
 nsiri pepino.
 nsokho imposto.
 nsomari prego.
 nsurukhu dinheiro.
 ntaakhuru folha.
 ntanserina tangerineira.
 ntapwi lagoa; charco.

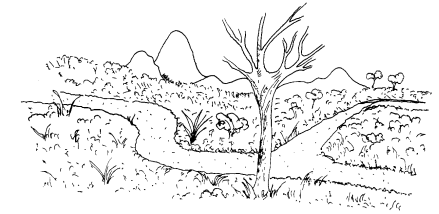
ntari careca.
 ntata mão; palma.
 ntathi caniço.
 nteko trabalho; emprego.
 nthale bambú.
 nthana coluna vertebral.
 nthato ponte.
 nthinto cor.
 nthiyana mulher.
 nthuko luz.
 nthulu manguço.
 nthupi galo.
 nthuukwa abdómen; barriga.
 ntiita garrafa.
 ntiki cegonha.
 ntikiniho admiração.
 ntinka músculo; tendão; veia.
 ntithari raiz.
 ntokhu umbigo.
 ntothi caçador.
 nttakattifu santo.
 nttala caminho.
 nttaphwe armadilha.
 nttapwatta trapo; pano.
 nttaruso castigo.
 nttenka pena.
 nttenttehu vespa.
 nttere lábio.
 nttesa amendoim.



cajú ikhacu.
 cajueiro nkhamu.
 cal ikhinampo.
 calcanhar ikottokottho.
 caldo nhuci.
 calor nttukuttha.
 calças ikaalasa.



cama nkori.
 camaleão nrinnya, nikhatatapwi.
 camarão ikhanyaka,
 ikhamparawu.



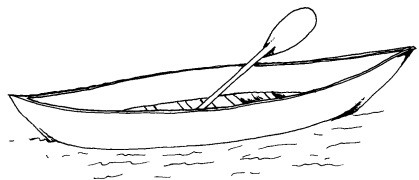
caminho iphiro, nttala.
 camisa ikamica.
 campanha inttiwi, ikwilinkwili,



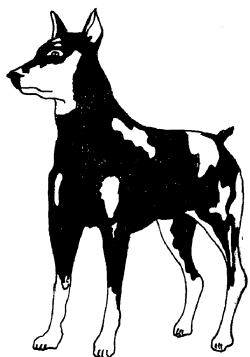
cana-doce nhali.
 candeeiro isaminiinya.



canela da perna natakhwe.
 caniço ntathi.



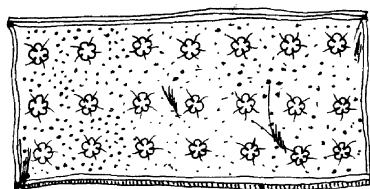
canoa nikula.
cansado woocya, utoomwa.
cantar wiipa.
cantar (galinha) wiipa.
canto icipo.
canção icipo.



cão mwalapwa.
capaz woorya.



capim malasi.
capinar ulima.
capoeira ihiili.



capulana ikuwo.
cara ikhove.
caracol ikhoropa.
caranguejo ikhala.
carapaça nikhoci, nikharapaci.
careca ntari.
carga nrintti.
caril mathapa.
carne inama.
caro urika.
caroço mphapa.
carregar upakhira.

nlimi língua na boca.
nlinca passo.
nlitti vala; buraco.
nliwi gruta.
nloko tribo; família; dez (10).
nloko mmoca nuuwa cese
catorze (14).
nloko mmoca nuuwa
imoca onze (11).
nloko mmoca nuuwa piili
doze (12).
nloko mmoca nuuwa thanu
na cese dezanove
(19).
nloko mmoca nuuwa thanu
na imoca dezasseis
(16).
nloko mmoca nuuwa thanu
na piili dezassete
(17).
nloko mmoca nuuwa thanu
na tthaaru dezoito
(18).
nloko mmoca nuuwa
tthaaru treze (13).
nloko nuuwa thanu quinze
(15).
nlomo pénis.
nlopwana homem.
Nluku Deus.
nluku deus; pedra.

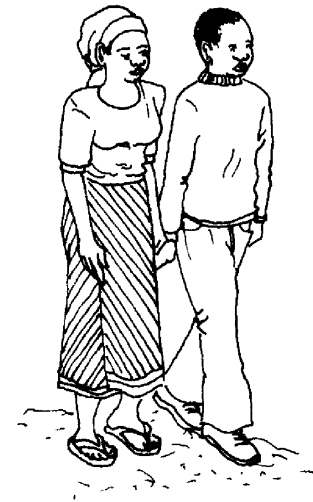
nlupa caçador.
nlutto nó.
nnela anel.
nnepa fantasma; espírito.
nnika bananeira.
nnya pé.
nnyaakela dente molar.
nnyani planta do pé.
nnyaru orelha.
nnyatha garra.
nnyenyere quiabo.
nnyepu ervas daninhas.
nnyutto colmeia.
nookhwa luto.
nooloko oleiro.
nootti mexoeira.
nphantte lado.
nraaya haste.
nraka melancia.
nrapala pele.
nrapattha palhota.
nrarance laranjeira.
nratta albufeira; lago; charco.
nrattha pato.
nreca pulso.
nreepe ata; ateira.
nrenci limo.
nrepo abutre.
nretta doente.

nipele seio.
 niphaku janela.
 niphavela pulmão.
 niphinta pata.
 niphooru bolha; espuma.
 niphumpulu arbusto.
 niphwica civeta.
 nipinta pegada.
 nipupha asa.
 nipuro lugar.
 nivaka zagaia.
 niwephe barata.
 niwimpi onda.
 niwoowo crosta.
 niworosa estrela cadente.
 nkakhanyo ânus.
 nkanyerero diferente.
 nkaphwani sovaco.
 nkatthe pão.
 nkavihero ajuda.
 nkxacu cajueiro.
 nkxali habitante.
 nkxaya tempestade.
 nkxayi junto.
 nkxikicero escudo.
 nkxhora portão.
 nkxori remo.
 nkxhova missanga.
 nkxhoyi corda.

nkxukulu tronco.
 nkxuluveliho compromisso.
 nkxwiri cruel.
 nkina outro.
 nkole coqueiro.
 nkontta tanga.
 nkori cama.
 nkucó vedação.
 nkuhu colar.
 nkulukxano curandeiro.
 nkumi vivo.
 nkunkutthi viga.
 nkunya homem branco; patrão.
 nkuta abóbora.
 nkuttima foice.
 nlaamulo ordem.
 nlaka clareira.
 nlakha seca.
 nlamu cunhado.
 nlamulelo dever.
 nlamulo lei.
 nlapa embondeiro.
 nlattu problema.
 nlavilavi corrupto; malandro.
 nleka girafa.
 nlema morcego.
 nleso lenço.
 nletto hóspede; estrangeiro.
 nlikitti cova.



carvão makhala.
 casa inupa.
 casa de banho isoworo.
 casamento uthelana.

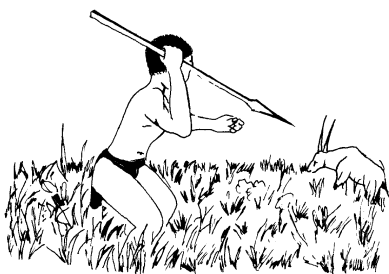


casar-se uthela.

casca nikula.
 casca de ovo nikahapapa no nooce.
 casco nikharapaca.
 castanha de cajú ikoroso.
 castanho wotteelela.



castigo nttaruso, ihukxumu.
 castrar uhuna.
 casulo nihiinnyela, nikaraphiya no inwa.
 catana ikatana.
 catorze (14) khumi na cese, nloko mmoca nuuwa cese.
 cauda mwiila.
 cavalo ikxavaló.
 cavar uthipa.



caçador ntothi, mayoolupattha,
nlupa.

caçar utotha; ulupattha.

cágado khapa.

cebola isapola.

cedo namaphema.



cego oohoona.

cegonha ntiki.

celeiro nikhupi.

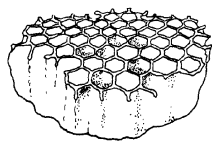
cem (100) iminya.

cemitério mahiye, ikhapuri.



cenoura isenora.

centopeia munkolo.



cêra uwula, nikanyampa.

cerimónia isataka, yopankaciya.

certo khweeli, uratta.

cerveja tradicional utheka.

cesto itthuttu, kaafiyaka.

céu irimu.

cérebro ukooko.

chacal mwiici, nrwani.

chama nlimi o mooro.

chamar wiihana.

chamuscar ureva.

chão vathi, itthaya.

ncukhuma cobre.

ncuri antes-de-ontem.

ncuwa sol.

ncuwakhi escova.

nhaava areia.

nhaca tigela.

nhakhu bens.

nhali cana-doce.

nhina wa dentro de.

nhinti indiano.

nhokorokho fruta.

nhooileli guia; chefe.

nhuci sopa; caldo.

nhuvi pobre.

ni com; e.

nihatha garra.

nihiiannyela casulo.

nihimo clã.

nihuku dia.

nihurusi embrulho.

nihutte nuvem.

niikho concha; colher.

niino dente.

niipha bebida alcoólica;
aguardente.

niira banquete.

niitho olho.

nikahapapa escama.

nikanyampa cêra.

nikharapaca casco.

nikharapaci carapaça.

nikhatatapwi camaleão.

nikhoci carapaça.

nikhuku toca; gruta.

nikhukura abrigo.

nikhule rato.

nikhupi celeiro.

nikhuttu nádegas.

nikhuva osso.

nikhwatta ferida.

nikhwii arco-íris.

nikokho dedo; dedo do pé.

nikoko tronco.

nikoto rebanho; bando de
pássaros.

nikotokotho escarro;
tuberculose.

nikukhu arbusto.

nikula canoa; casca.

nikuruuthu borboleta.

nikutha joelho.

nikutthi palmeira.

nikuttukutthu lagarta agama.

nikuwa vale; pântano.

nimenco anzol.

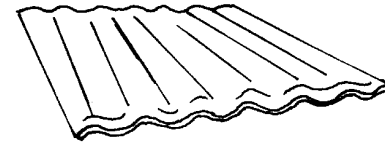
nimettho lâmina.

ninkare deserto.

nipalapatta corneta.

namampataani úlcera.
 namansepani anão.
 namanteteru libelinha.
 namaphema cedo.
 namarontta negociante.
 namathapa mamba verde.
 namattonttola chupa-sangue.
 namwinnya ladrão.
 nancile sarampo.
 nanhakwa gergelim.
 nanhapaliya bêbedo.
 nanikhattako escarro.
 nankhweli viúva; viúvo.
 nankumi tubarão.
 nanrumiya mensageiro;
 empregado.
 nanruwa feijão.
 nantara elefantíase.
 nanthamathama nómada.
 nanttente tinha.
 nantthukiya prisioneiro.
 nanttima invejoso.
 nantuuthu morcego que come
 fruta.
 nanvahuwa maluco.
 nanyanka feiticeiro.
 nanyoko vagina.
 nanyutto chupa-sangue.
 naphuvu tempestade.

naporonka confuso.
 napwipwi estômago.
 naruuryu vertigens.
 nasariya justo.
 nasunuku porco-espinho.
 natakhwe canela da perna;
 barriga da perna.
 nathokwa tecelão (pessoa).
 natiri promessa.
 natoropa soldado.
 nawara brita.
 nawasiwaasi ansioso.
 nawattyaa polígamo.
 ncacela maasi libelinha.
 ncala lixeira.
 ncana ontem.
 ncasera demónio.
 nceecera crista; juba.
 ncele porta.
 ncici curral.
 ncimu máscara.
 ncina nome; xará.
 ncini demónio.
 ncipha hérnia.
 ncoco rinoceronte.
 ncoma dança.
 ncooco formiga.
 ncoro arroz.
 ncu voz; som.



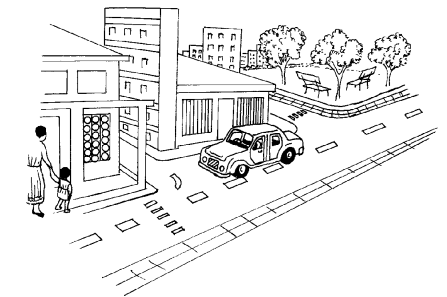
chapa isinku.
 chapéu ikofiyo.
 charco nratta, ntapwi.
 chefe nhooledi.
 chega paahi.
 chegar uphiya.
 cheia uttimpa.
 cheio ucara.
 cheirar unukha.



cheirar mal unukha pusya.
 cheiro unukha.
 chifre inyaka.
 chocar urela, wuuramela.
 chocar com upwesaniha,
 ukunttaniha.



chorar wunla.
 chupar uphota.
 chupa-sangue nanyutto,
 namattonttola.
 chuva ipula.
 chuvisco kuusi.
 cicatriz ittotthela.



cidade iparasa, isittatti.
 cinco (5) thanu.
 cinquenta (50) hansini, miloko
 mithanu.
 cintura iyunu.
 cinza ittuura.

circuncidar wuuliha.

civeta niphwica.

clã nihimo.

clareira nlaka.

clareza woonnya.

claro uweela.

coagular wiipa.

coar waama.

cobra inwaa.

cobre ncukhuma.

cobrir utthulela, ukhuneela.

côco ikole.

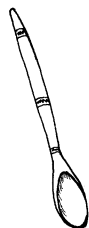
coelho hukula.

cogumelo uyuulu.

coisa itthu.

cola unyoma.

colar nkuhu.



colher niikho, ikhope.

colher a colheita uhepha.

colmeia nnyutto.

coluna vertebral nthana.

com ni.

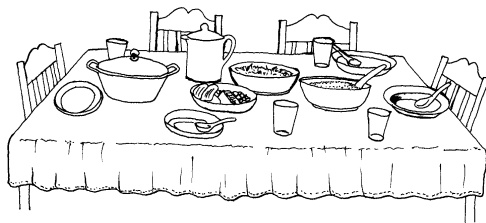
com licença hooti.



comer ulya.

começar upacera.

comichão uneena.



comida yoolya.

como? cani?

complete ulikanihe.

mwana oohinnyara bastardo.

mwanankwa mandioca.

mwanculaka sobrinho(a).

mwanene dono.

mwani? quando?

mwankokho corcunda;
reumatismo.

mwanlopwana rapaz.

mwanuni ave; pássaro.

mwattamanani vizinho.

mweeri menstruação; lua; mês.

mweetti amante.

mwettakaci viajante.

mwetto perna.

mwiiici chacal.

mwiikho tabú.

mwiila cauda.

mwiinani inimigo; adversário.

mwiipapari inchaço.

mwiisi fumo.

mwiiwa espinha; espinheiro;
espinho.

mwianano fronteira; limite duma
machamba.

mwiri árvore.

mwithe buraco.

myoowa lombriga.

N - n

naakhe tia.

naanano já.

naane oito (8).

naatekhume soluçar.

nacimola mendigo.

nacipara ferreiro.

nacukuli triste.

nahuwo toupeira.

nakhoope espádua; concha do
mar.

nakhuku corvo.

nakhuwo milho.

nakooko lagarto; lagarta
monitor.

nakuru poderoso.

nakwaha viajante.

nalipwe abscesso.

namaca enguia.

namahana ferreiro.

namahottela espião.

namakhuze traidor.

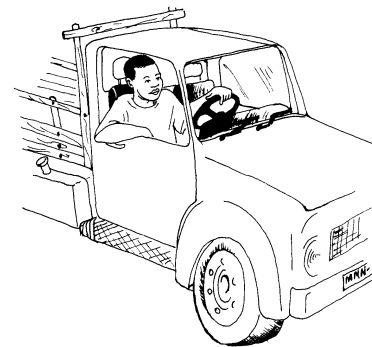
namame coruja.

mmilo garganta.
 mmini cabo.
 mmirawo jovem; rapaz.
 mmirimani diarreia.
 mmithe restos de comida.
 mmorokolo quiabo; toutinegra.
 mmuci parente.
 mmuka arroz.
 mooloko rio.
 moolumelo linguagem.
 moolumo discurso.
 mooma tubérculo.
 moonoo braço.
 mooro fogo.
 mpaka até.
 mpakaneli noivo.
 mpaphayi papaieira.
 mpera goiabeira.
 mpetta flauta.
 mphantte nkina reverso.
 mphantte wo ao lado de.
 mphapa caroço.
 mphira futebol.
 mphito trilho.
 mphwinko multidão.
 mpitthi tromba.
 mpwana amigo.
 mpwesa mwaapu louva-a-deus.

mpwino agulhão.
 mu em.
 munkolo centopeia.
 munna primo(a).
 muru cabeça; cacho.
 muulupale adulto; grande.
 muulupalyaka irmão.
 muuluta multa.
 muunku larva; verme.
 muupa seta.
 muura arco.
 muuvi borda.
 mwaakha ano.
 mwaako montanha.
 mwaalo faca.
 mwaapu panela.
 mwaarusi virgem.
 mwaatani cunhada.
 mwaavano jovem.
 mwakiitthu insecto.
 mwala rochedo.
 mwalapwa cão.
 mwali moça.
 mwamunku insecto.
 mwamwalakhu pinto.
 mwamwalapwa cachorro.
 mwana bebé; criança.
 mwana nlopwana filho.
 mwana nthiyana filha.

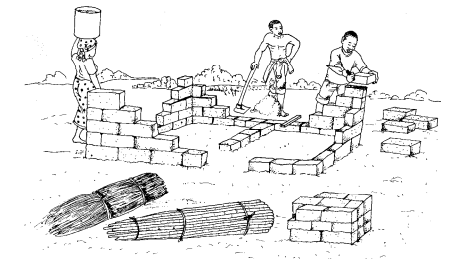


comprar uthuma.
 compromisso nkhuvelihlo.
 concha niikho.
 concha do mar nakhoope.
 concordar ukupali.



conduzir weettiha.
 confuso napononka.

conhecer ucuwela.
 conhecido ocuweliya.
 conhecimento macuwelo.
 conquistar usintta.
 conseguir ukhitiri.
 conservar usunka.
 consolar upepeca.
 constipação hamasi.



construir uteka.
 contar história uttonka.



contar números waalikela.

continuar upwaherera.
 conto ithele.
 contradizer uvaanyiha.



conversar woopa mwaha.
 convidar ulattula.
 copo ikopu, ikoomisi.
 copular upepherya.
 coqueiro nkole.
 cor iranki, nthinto.
 corajoso ominyaala.
 coração nrima.
 corcunda mwankokho, yowiipa.
 corda nkhoiyi.
 cordão umbilical itokhu.
 corneta nipalapatta.
 corpo irutthu.
 correcto ukhala omaana,
 yowookwa.
 corrente maaci ovira.
 correr utthawa.

correr água uvira wo maasi,
 utthawa.
 corrupto nlavilavi.
 cortar uthikila.



cortar cabelo umeettha ikharari.
 coruja namame.
 corvo nakhuku.



coser uttottha.

makuttula lepra.
 makwantta escada.
 malaasu sumo.
 malaku boca.
 malamkha guelra.
 malasi capim.
 malavi presságio.
 malepelo pedido.
 malimi lume.
 mamila ranho.
 maphalapaci lasca.
 mapikosa madrugada.
 mapururu pêlo.
 marapi rã.
 marupo intestinos.
 masikini pobre.
 masukupere papeira.
 matamata nu.
 mathapa caril.
 matthuwa lareira.
 mavali pedaço.
 mavatta gémeos.
 mawucu beringela.
 mawuntti lagarta.
 mayookhala habitante.
 mayoolima agricultor.
 mayoolupattha caçador.
 mayoomencera pescador.
 mayooyariha parteira.

mcuwelaci inteligente.
 mcuweli sábio.
 meelee mapira.
 meelo amanhã.
 mena nunca; não.
 mi eu.
 miithori lágrimas.
 miiva eu mesmo.
 miloko micese quarenta (40).
 miloko miili vinte (20).
 miloko miili nuuwa imoca
 vinte e um (21).
 miloko miili nuuwa piili
 vinte e dois (22).
 miloko miraru trinta (30).
 miloko mithanu cinquenta
 (50).
 miloko mithanu na micese
 noventa (90).
 miloko mithanu na miraru
 oitenta (80).
 miloko mithanu na mmoca
 sessenta (60).
 miloko mithanu na piili
 setenta (70).
 minyoco urina.
 mkhopo peixe-barba.
 mmanka mangueira.
 mmelo vassoura.
 mmera iniciação.
 mmiko pau-preto.

khumi na cese catorze (14).
 khumi na khentta dezanove (19).
 khumi na naane dezoito (18).
 khumi na piili doze (12).
 khumi na saapa dezassete (17).
 khumi na siita dezasseis (16).
 khumi na tthaaru treze (13).

khumi namoca onze (11).
 khumi nathanu quinze (15).
 khweeli certo.
 kontha porque.
 kontha? porquê?
 kuusi chvisco.
 kwace lagarto; lagartixa.
 kweeli realmente.

L - l

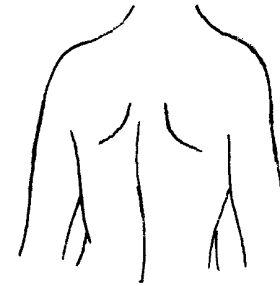
lonkho piri-iri.

lonkho oviyola pimento.

M - m

maakha sal.
 maali bens.
 maama mãe.
 maanaaya significado.
 maasi água.
 maathi sogra.
 maavi fezes.
 macuwelo conhecimento;
 sabedoria.
 mahaaca papas.
 mahari lobolo.
 mahele mexoeira.
 mahinyanki ruga.

mahiye sepultura; cemitério.
 mahiyeriyó herdar.
 mahuku makina às vezes.
 makaaripi tarde.
 makaasa tesoura.
 makhala carvão.
 makhalelo tamanho.
 makhata ombro.
 makhura óleo.
 makhuva esqueleto.
 makhwikwi sobancelha;
 pálpebra.
 makutthi palha.

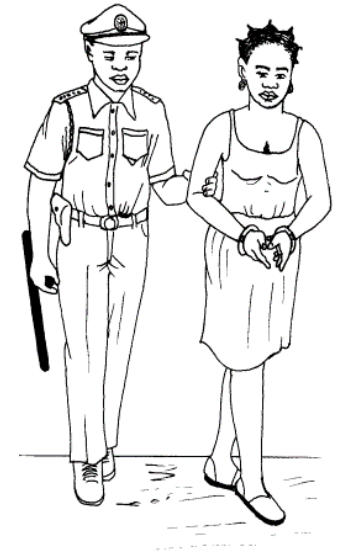


costas ittuli.
 costela iparari.
 costume ulemalela.
 cotovelo ikookuno.
 couve ikhoovi.
 cova nlikitti.
 covarde
 coxa itara.
 coxear uttumpela.
 coxo oottumpela.
 cozinha



cozinhar waapya.

coçar ucuna.
 crânio makhuva omuru.
 crer waamini.
 crescer wunuwa.
 crescer plantas wunuwa.
 criança mwana.
 criar uhuwa.
 crista ikoco, ituphuru, nceecera.
 crista-de-galo ikoco yo nthupi.
 crocodilo ikonya.
 crosta niwoowo.
 cruél nkhwiri.
 cruzamento ukumana.
 cuidar wiinanela, unemacera.



culpado ootheka.
 cultivar ulima.

cume waculu mwaako.
 cumprido urekama.
 cumprimentar usalameeha.
 cunhada mwaatani.
 cunhado nlamu.
 curandeiro nkulukhano.
 curar uvona.



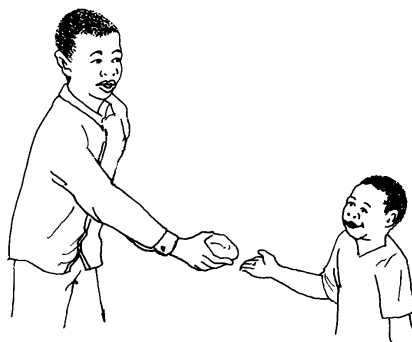
curioso onthiti.
 curral ncici.
 curto okhuvya.
 curva urukunuwa, usempa.
 cuspir usuwa.

D - d

dança ncoma.



dançar wiina.



dar uvaha.
 dar palmada ilatuma.
 dar pancada waatta.
 dar parto uyara.

itthapwe cacimba.
 itthatta antílope.
 itthaya terra; solo; chão.
 itthepo elefante.
 itthoottwa estrela.
 itthove antílope.
 itthu coisa; algo.
 itthupo piolho.
 itthuttu cesto.
 itthuvo presente; oferta.
 ittiyelo tampa.
 ittope matope.
 ittotthela cicatriz.
 ittuli costas.
 ittuura cinza.
 ittuva flor.

ituninya mundo.
 ituphi mato.
 ituphuru crista.
 iveela vela.
 ivihi cabo.
 ivili víbora.
 iwaroota horta.
 iwooni profecia; visão.
 iwooru ouro.
 iyiita tempo chuvoso.
 iyooni visão.
 iyuci testa.
 iyuma ferro.
 iyunu cintura.
 iyuunu anca.

K - k

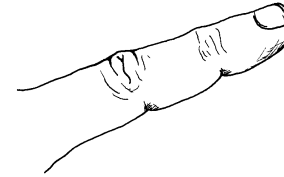
kaafe café.
 kaafiyaka cesto.
 kahiki talvez.
 kahupwe gato silvestre.
 kaputthi arma de fogo.
 karera machimbombo.
 kavi? quantos?
 khaavo ninguém.
 khalai khalai tempos passados.

khapa cágado.
 kharaka batata doce; batata.
 kharamu leão.
 khavoko rede de pesca.
 khentta nove (9).
 khole macaco.
 khucupa hiena.
 khula cada.
 khumi dez (10).

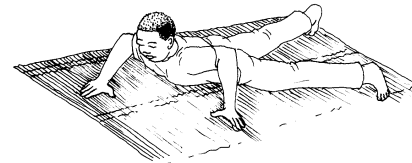
iretta doença.
 irevela lasca.
 irikiriki pupila.
 irimu céu.
 iriyari no meio.
 iriyariru entre.
 iroho alma.
 irori barba.
 irucelo sémem.
 irukulu ventre; grávida.
 irutthu corpo.
 iruwa mormoché.
 isalama paz.
 isaminiinya candeeiro.
 isantina latrina.
 isapatu sapato.
 isapola cebola.
 isariya justiça.
 isataka cerimónia.
 isencema mosquito.
 isenora cenoura.
 isenye saliva.
 isiko pescoço.
 isima xima.
 isinku chapa.
 isiri parede.
 isittatti cidade.
 isiyani? o que?
 isoworo casa de banho.

isukuhulu banquete.
 isukuhuulu festa.
 isumana semana.
 isumu sumo.
 itafawuti dificuldade.
 itakhwa selva; floresta.
 itala fome.
 italaakhwi formiga alada.
 itaparikhwa lasca.
 itara coxa.
 itarato tecto.
 itari trovão.
 iteeni dívida.
 itephe barbatana.
 ithaapwa madeira.
 ithapwa tábuá.
 ithari tecto.
 itheki ratazana.
 ithele conto.
 ithokwa peneira.
 ithuku borbulha.
 ithutu flor.
 itinta tinta.
 itokhu cordão umbilical.
 itomati tomate.
 itootohiro bossa; papo.
 itorooku troco.
 itteepe lata.
 ittekusa febre.

de ya.
 de propósito imweni.
 debulhar ukukhurula.
 decidir ulakela.



dedo nikokho.
 dedo do pé nikokho.
 defecar unya.
 defender waakiha.
 deficiente oowuntakyaa.
 deitar uriha.
 deitar fora urihela vate.



deitar-se wicaatalela.
 deixar uhiya.
 deixar cair umoriha.
 dele yawawe.
 deles yawaya.
 demónio ncini, ncasera.
 demorar upica.
 dente niino.

dente de cobra niino no inwaa.
 dente molar nnyaakela.
 dentro de nhina wa.
 denunciar uhimya.



depenar waacula.
 depois vahooo.
 depois-de-amanhã nrotto.
 derreter utothwa.
 derrubar wuuha.
 desamarrar utthukula.
 desaparecer urimyarimya.
 desapertar umontiha.
 descansar umumula.
 descarregar upwakhula.
 descascar upapaha.
 descendente uphattuwa.
 descer ukhuruwa.
 descobrir woonenela, upattakula.
 desejar uphavela.

desembrulhar utaphula.
 desenhá ucaphari.
 desenterrar uwuhula.
 deserto ninkare.
 desistir wooceela.
 deslizar utherenya.
 desmaiar ucirikha.
 despedaçar uttupulaca,
 uthikilaca.
 despedir-se uleeha.
 despertar wunwelela.
 despir-se wiirula.
 desprezar uthanya.
 destruir utankanya, ukwanyula.
 desviar uhapuwa, usempa.
 desvio usempa.
 deus nluku.
 Deus Nluku.
 dever nlamulelo.
 devolver uhokolosa.
 dez (10) khumi, nloko.
 dezanove (19) khumi na khentta;
 nloko mmoca nuuwa
 thanu na cese.
 dezasseis (16) khumi na siita,
 nloko mmoca nuuwa
 thanu na imoca.
 dezassete (17) khumi na saapa,
 nloko mmoca nuuwa
 thanu na piili.

dezoito (18) khumi na naane,
 nloko mmoca nuuwa
 thanu na tthaaru.
 dia nihuku.
 diarreia uharya, mmirimani.
 difamar uveeha, uthanya,
 unyohola.
 diferente nkanyerero.
 difícil urika.
 dificuldade itafawuti.
 diminuir uwukula.



dinheiro nsurukhu.
 direita moonoo nlopwana.
 discurso moolumo.
 discutir unyakulihana.
 disparar woopela, woopa.
 dispersar umwarya.
 disputa unyakulihana, iporonka.
 disputar unyakulihana,
 uporonkaniha.
 dívida iteeni, ikophi.
 dividir ukawa.
 divorciar-se uwalaana.
 dizer uhimya.

inyapwata minhoca.
 inyukwa cachimbo.
 inyutto martelo.
 ipacari mercado.
 ipaco machado.
 ipahari mar.
 ipakwe acampamento.
 ipaphayi papaia.
 iparakha benção.
 iparapaara estrada.
 iparari costela.
 iparasa cidade.
 iparatha prata.
 iparo fenda.
 iparti balde.
 ipera goiaba.
 ipereku prego.
 ipereso preço.
 iphalavi antílope.
 ipharyaa praia.
 iphawu pão.
 iphepa farinha.
 iphepeecu formiga.
 iphepele mosca.
 iphinyinki moela.
 iphiro caminho.
 iphitto nó do dedo; nó de
 madeira.
 iphome sangue.

iphotiri garrafa.
 iphula nariz.
 iphumu ar.
 iphutta zebra.
 iphyoo vento.
 ipiphi escuridão.
 ipirinku brinco.
 ipitthu hipopótamo.
 ipootto balde.
 iporonka disputa.
 iposolo pá.
 ipottha escravo.
 ipoweciya poesia.
 ipula chuva.
 ipuloku bloco.
 ipuri cabrito.
 ipurutete lasca.
 ipuuru ninho.
 ipwaa isca; minhoca.
 ipwaro alpendre.
 ipwinyinpwinyi antena.
 ipyo semente.
 iramaani tomate.
 irankhi tinta.
 iranki cor.
 irarance laranja.
 irattho sapato.
 irawe pilão.
 irepoliyu repolho.

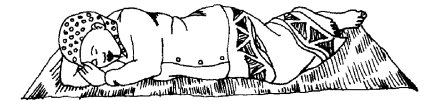
ikuttihi bolor; limo.
 ikuwo roupa; capulana; tecido.
 ikwaha viagem.
 ikwakwaatta sandália.
 ikwilinkwili campainha.
 ilakhu galinha.
 ilampata lanterna.
 ilapo país.
 ilasupeera bolso.
 ilata lata.
 ilatuma dar palmada.
 ilelo hoje.
 ilema armadilha de peixe;
 tradição.
 ileti leite.
 ilimwe tempo seco.
 ilooca loja.
 ilou anzol.
 ilusi fonte.
 iluuka língua falada.
 iluusi poço.
 iluwani quintal.
 imaani reputação.
 imaathela tinha.
 imanka manga.
 imara cinci muitas vezes.
 imara ikina outra vez.
 imara imoca uma vez.
 imatta machamba.

imawaani aldeia.
 imeeca mesa.
 iminya cem (100).
 iminya piili duzentos (200).
 iminya thanu quinhentos
 (500).
 imoca um (1).
 imope boi.
 impare ostra.
 impoma pitão.
 imponi pestana.
 imweni de propósito.
 inaka pelicano.
 inama carne; animal.
 inamutara sanguessuga.
 inanahi ananás.
 inari búfalo.
 incirwa tijolo.
 ineepo incisão.
 inenele formiga.
 inika banana.
 inkisi lula.
 inttiwi campainha.
 inuku grão; semente.
 inupa casa.
 inwaa cobra.
 inwii abelha.
 inyaka chifre.
 inyanka feitiçaria; feitiço.



dobrar upintta, ukhuna.
 doce uviyola.
 doente nretta.
 doença iretta.
 doer uwerya.

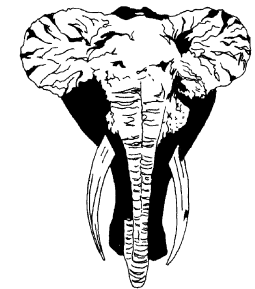
dois (2) piili.
 domesticar uhuwa.
 dono mwanene.
 dono da casa mwanene ithoko.
 dor uwerya.
 dores do parto urihakaca.



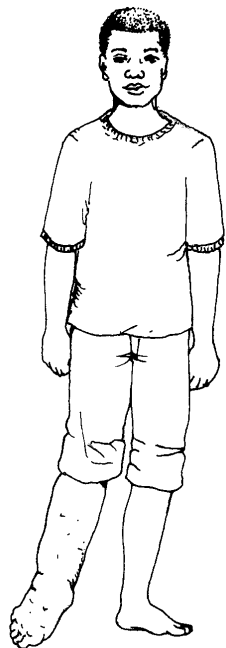
dormir urupa.
 doze (12) khumi na piili, nloko
 mmoca nuuwa piili.
 duro olipa.
 duzentos (200) iminya piili.

E - e

e ni.
 eclipse uvarana mweri ni neuwa.
 educar ulaka, wiitthuciha.
 egoista owiicoona.

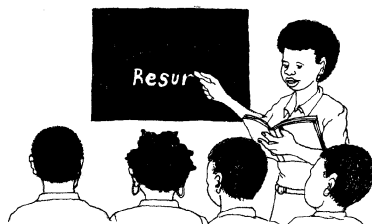


elefante ithepo.



elefantíase nantara.
 eles ayo.
 ele(a) uyo.
 eloquente upwapwa.
 em mu, va, vo, wa.
 em cima uculu.
 em frente uhoolo nwo.
 em frente de uhoolo wa.
 embondeiro nlapa.
 embotado utherekelela,
 embrulhar uhuruwaca.
 embrulho nihurusi.
 empoleirar-se umorela,
 withomya.

empregado nanrumiya.
 empregar unvaha nteko.
 emprego nteko.
 emprestar waacimiha, ukopha.
 empurrar ukakha.
 encantamento uloca.
 encher ucariha.
 encontrar uphwanya.
 encontrar-se com ukumana ni.
 encurtar ukhuvveha.
 endireitar wookola.
 endurecer ulipiha.
 enfeitiçar umwawa, ulwaa.
 enfiar uhela.
 enganar uthepya.
 engasgar uvekha.
 engolir umirya.
 engraçado yotehaca.
 enguia namaca.
 enrolar uvilika, uvilinkelela.



ensinar usomiha.

ikaruma instrumento;
 ferramenta.
 ikatana catana.
 ikatti quarto.
 ikhacu cajú.
 ikhaka galinha do mato.
 ikhakaaca peito.
 ikhala caranguejo.
 ikhamparawu camarão.
 ikhankani pulseira.
 ikhanyaka camarão.
 ikhapuri sepultura; cemitério.
 ikhara rodilha.
 ikharari cabelo.
 ikhavallo cavalo.
 ikhavi escorpião.
 ikhicirwa ilha.
 ikhinampo cal.
 ikhirace inhame.
 ikhokolo tôco.
 ikhololo tecelão (pássaro).
 ikhomo estaca; palito.
 ikhontwaa ovelha.
 ikhoovi couve.
 ikhope colher.
 ikhoropa caracol.
 ikhotto guerra.
 ikhove cara; sono.
 ikhukulu banco.

ikhune verme.
 ikhuni lenha.
 ikhuntta pombo.
 ikhutte feijão.
 ikhwali perdiz.
 ikhweeli verdade.
 ikikhompe tigela.
 ikiphantte pedaço.
 ikithi verde (fruta).
 ikitho tutano.
 ikoco crista.
 ikofiyo chapéu.
 ikohi nuca.
 ikokhola lasca; lixo.
 ikole côco.
 ikoma batuque.
 ikontu mil (1000).
 ikonya crocodilo.
 ikookuno cotovelo.
 ikoomisi copo.
 ikophi dívida.
 ikopo malária; cajado; cacete.
 ikopu copo.
 ikoroso castanha de cajú.
 ikottokottho tornozelo;
 calcanhar.
 ikuluwe porco.
 ikuru força.
 ikuta punho.

H - h

haalu tio.
hamasi constipação.
hansini cinquenta (50).
hapa fígado.
havara leopardo.

himo nós.
hooti com licença.
hukula coelho.
humu idoso.

I - i

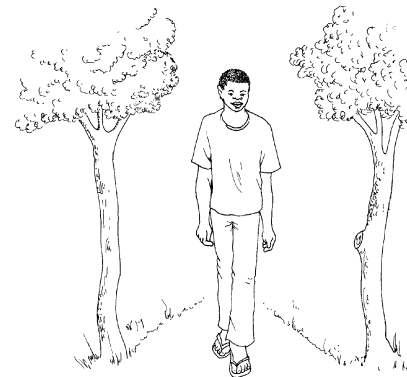
icaakho saco.
icaaru jarro.
icanela janela.
icenkwe margem.
icilicili epilepsia.
icipo música; canção; canto.
iciviri ilha.
icoroope gafanhoto.
ifesta festa.
ifiyu linha de pesca.
ifokau fogão.
ifyo rim.
ihaali notícias.
ihaancu túnica.
ihako adivinho.
ihantisi fábula.
ihapari notícias.
ihatha unha.

ihaya vergonha.
ihice cadeira.
ihiili capoeira.
ihinaya antes.
ihipa enxada.
ihirisi amuleto.
ihisapu preço.
ihopa peixe.
ihukhumu castigo.
ikaalasa calças.
ikaasa caixa.
ikacako túnica.
ikahi cabaça.
ikakelo escopro.
ikalawa barco.
ikamica camisa.
ikano provérbio.

então vano.
enterrar uvitha, usikha.
entornar umwarusa.



entrar ukela.



entre iriyariru.

entregar uvaha, urweeha.
envenenar uhela nrette wowiiva.
enviar alguém uruma.
enviar uma coisa uveleliha.
enxada ihipa.
enxame ntthutta wo inwii.
epilepsia icilicili.
errado yonyaliya, yoonanara.
errar uvonyiha, unyala.
ervas daninhas nnyepu, malasi oyevara.
esbofetear waatta ilatuma.



escada makwantta.
escama nikahapapa.
escapar ufyonyonywa.

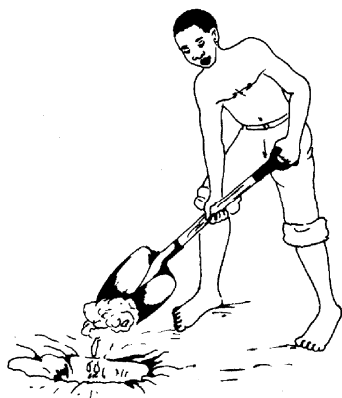
escaravelho mpirikisa mavi.



escarranchar-se wikhetepula.

escarro nikotokotho, nanikhattako.

escasso yothwaa.



escavar uthipa.

escolher uthanla.

esconder uvitha, uttukuttherya.

escopro ikakelo.

escorpião ikhavi, yiipwe.

escorregadio uthererya.

escorregar utherenya,
utherekuwa.

escova neuwakhi.

escravo ipottha.

escrever wantikha.

escudo nkhikicero.

esculpir uhema.

escuridão ipiphi.

escuro oripela.

escutar wiwelela, uviriyana.

esfolar ukhava.

esfregar uttikithela.

esmagar unyakataca.

espada soowa.

espádua nakhoope.

espalhar umwarusa.

esperar com esperança
uwehererya.

esperar um tempo waareriha.

espesso uneneva.

espezinhar utulumu.

espião namahottela.

espiar uhottela, uwehaweha,
urontta.

espinha mwiiwa.

espinheiro mwiiwa.

espinho mwiiwa.

A - a

akavi? quantos?

akhinaaya ainda.

akina alguns.

aleca aqueles.

aliteeya aldeia.

amuci família.

amwaara esposa.

amwaara mwanaka nora.

amwaara onayeeli segunda
esposa.

anhiya khalayi antepassado.

apaapa pai.

apakate abacate.

apiipi avó (mãe da minha
mãe).

apwaapu avô (pai da minha
mãe).

arupayini quarenta (40).

asinttuttu pulgão das plantas.

atoropa exército.

atthuna ou.

avokohi genro.

awaanya marido.

aye sim.

ayo eles.

ayu alho.

C - c

cani? como?

ceece harpa.

cerere grilo.

cese quatro (4).

ciicammo também; assim.

ciici môcho.

cikhuvi esquilo.

cinci muitos; muito.

cirasol girassol.

conkoro tampão.

coo assim.

cothene tudo.

E - e

eekha pangolim.

eekhweeli honesto.

eekupa estéril.

espírito

espírito nnepa.

espírrar uvekha.

esposa amwaara.



espremer waama.

espuma niphooru.

esquecer uliyala.

esqueleto makhuva.

esquerdo moonoo nthiyana.

esquilo cikhuvi.

esse(a) uyo.

estaca ikhomo.

estar ukhala.

estar de pé weemela.

estação ukati.

esteira ntthatto.

evadir



estender waatala.

estéril eekupa.

este(a) ula.

esticar wookola, uvura.

estômago napwipwi.

estrada iparapaara.

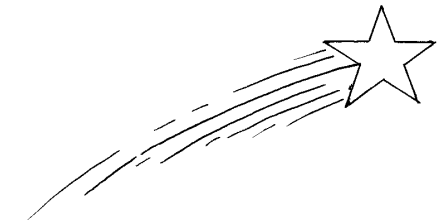
estragar utankanya.

estrangeiro nletto, nviri.

estrangular upotolaca,
unanarihaca.

estreito wookwa.

estrela itthoottwa.



estrela cadente niworosa.

estúpido uhintthu.

eu mi.

eu mesmo

eu mesmo *miiva.*
evadir *utthawa, wootopwaa.*
evaporar *wumiha, wannya.*
evitar *woveleliha.*
exaltar *utthapela.*
excesso *winciva.*

faltar

excisão *wiNELiya.*
exército *atoropa.*
exorcizar *woomola.*
explicar *uhimYacera, ulakihera.*
explodir *uphuwa.*

F - f

fábula *ihantisi.*



faca *mwaalo.*
fácil *uhirika.*
faísca *uttettheruwa.*
falar *wuuluma.*

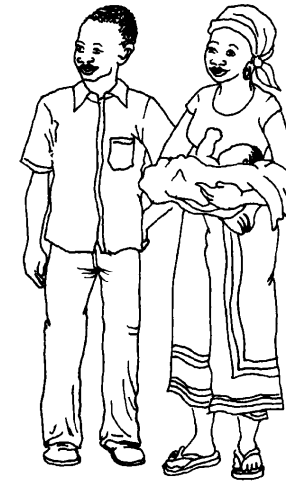
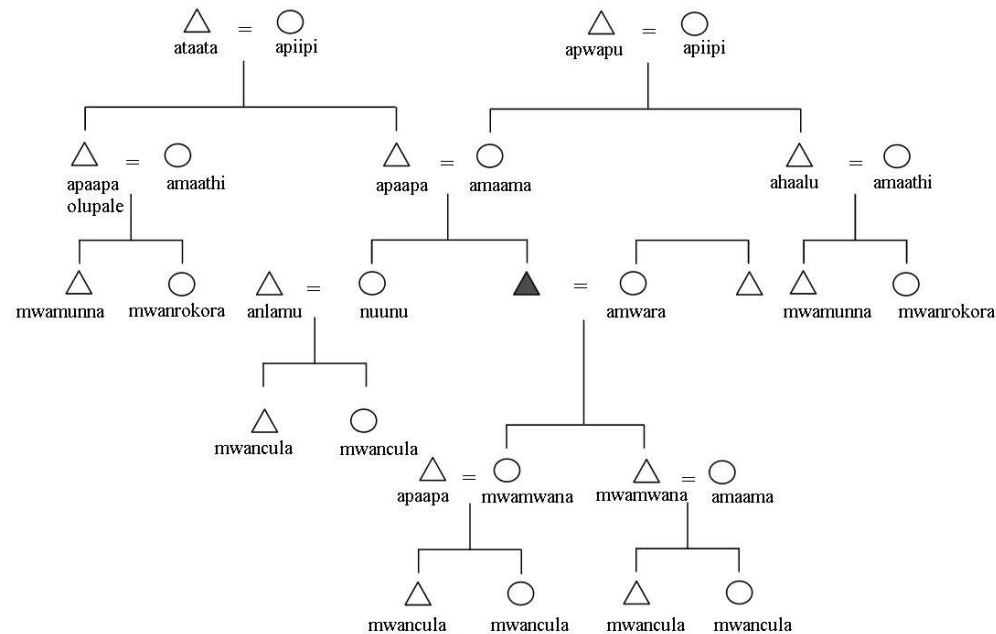


falcão *saaka, nrumaaci.*
falecer *ukhwa.*
falésia
falhar *uvonyiha, unyala.*
faltar *uthwaa.*

Lista Alfabética de Palavras Emetto – Português

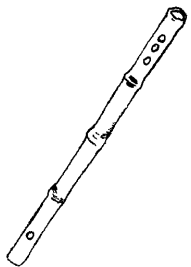
Árvore Genealógica dos termos familiares

△ - membro da família masculino
○ - membro da família feminina
▲ - 'eu'
= casamento
| filhos

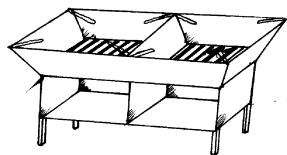


família nrukulu, amuci, nloko.
fantasma nnepa.
farinha iphepa.
faz favor sontte, safatali.
fazer upanka.
fazer armadilha uryaa ntapha.
fazer as malas utthukaca nrintti.
fazer barulho unyakula.
fazer cócegas utikita.
febre ittekusa.
fechar utthuka.
feijão ikhutte, nanruwa.
feio unanara.
feiticeiro nanyanka.
feitiçaria inyanka, ukhwiri.

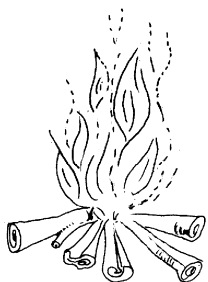
feitiço inyanka.
felicitar utthapela.
fenda iparo.
ferida nikhwatta.
ferir uhoma.
ferir-se wiirakaliha.
fermentar ucukumaniha.
ferramenta ikaruma.
ferreiro namahana, nacipara.
ferro iyuma.
ferroz nsene.
fervir uviluwa.
festa isukuhuulu, ifesta.
festejar utthapa.
feto nrolo.
fezes maavi.
ficar uhala.
ficar zangado uviruwa.
fígado hapa.
filha mwana nthiyana.
filho mwana nlopwana.
fingir wiithepya.
fio nripwe.



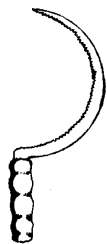
flauta mpetta.
 flor ittuva, ithutu.
 florescência uphuwa ithutu.
 floresta itakhwa.
 flutuar uphempa.
 fofocar waapa.



fogão ifokau.



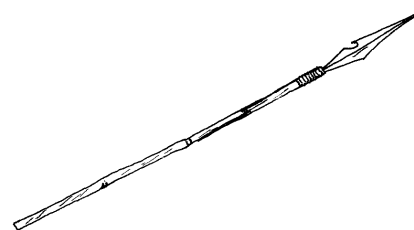
fogo mooro.
 fogueira viikho.



foice nkuttima.
 folha ntaakhuru.
 folha de mandioca nttimini.
 fome itala.
 fonte ilusi.
 fora vate.
 formiga inenele, ncooco,
 iphepeecu.
 formiga alada italaakhwi.
 fornalha ttukuttha muulupale.



forte ulipa.



zagaia nivaka.

Z - z

zebra iphutta.
 zumbir uruma.

violar

violar utuphela.

vir uwa.

virar urukunuwa.

virar-se urukunuwa, uttittha,
upinttuwa.

virgem mwaarusi.

visão iyooni, iwooni.

viscoso onyoma.

viúva nankhweli.

viúvo nankhweli.

vivo nkumi.

xima



vizinho mwattamanani.

víbora ivili.

voar uvava.

você nyu.

vocês nyuvaca.

voltar uhokolyaa, uturuwa.

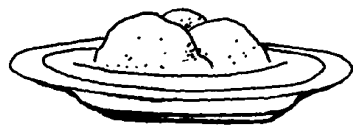
vomitar uraphya.

vosso yawinyu.

voz.ncu.

X - x

xará.ncina.



xima.isima.

força

força ikuru.

fraco woolwa.

frente uhoolo.

frio oririya.

fritar waarika.

fronteira mwinano.

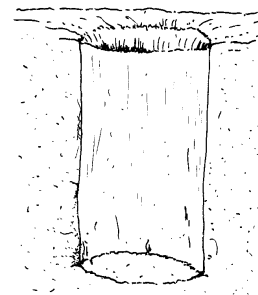
fruta nhokorokho.

fugir utthawa.

fumado waneela.

fumo mwiisi.

fundo wowiisa.



fundo.wiisa.

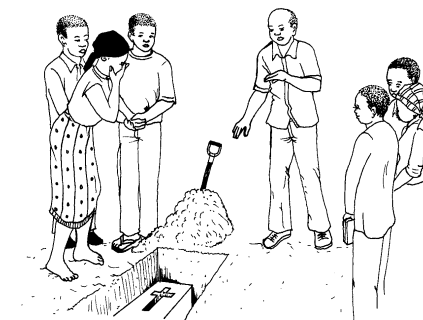
G - g

gabar-se wiikompela.

gafanhoto nttettente, icoroope.

gaguejar ukokomela.

galinha do mato

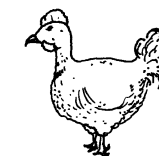


funeral.usikha, uvitha.

furar.uttenga.



futebol.mphira.



galinha.ilakhu.

galinha do mato ikhaka.



galo nthupi.

garganta mmilo.

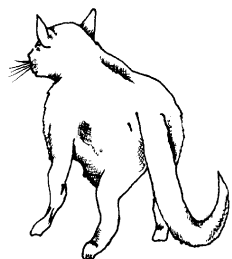
garra nihatha, nnyatha.



garrafa iphotiri, ntiita.

gasto ukhucuwa, urihakaca.

gatinhar waapaca.



gato paakha.

gato silvestre kahupwe.

gema irikiriki yo nooce.

gémeos mavatta.

gemer uthukumela, wiipulela.

generoso nttunthu.

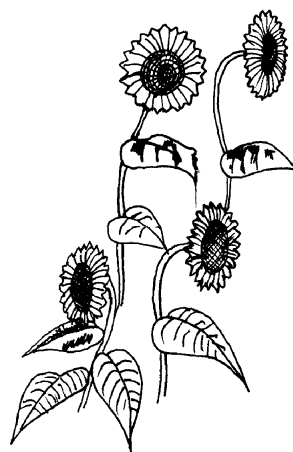
genro avokohi, ntthepa.

gergelim nanhakwa.

germinar umela.

gigante usancama.

girafa nleka.



girassol cirasol.

glória uvuwa, uttitthima.

goiaba ipera.

goiabeira mpera.

gordo uneneva.

gordura ununa.

gostar ucivela.



vender uthumiha.

veneno da caça nrette wowiiva.

veneno da feitiçaria nrette
wowiva.veneno de cobra nrette wo
wiiva.

veneração uttitthimiha.



ventilar uvekhula.



vento iphyoo.

ventre irukulu.

ver woona.

verdade ikhweeli.

verde upipila.

verde ikithi.

vergonha ihaya.

verme muunku, ikhune.

vermelho ukhwila, useerya.

vespa nttenttehu.

vestir-se wiiwariha.

viagem ikwaha.

viajante mwettakaci, nakwaha.

viajar weetta ikwaha.

vida ukumi.

viga nkunkutthi.

vingar-se ulivelela ikuhukuhu.

vinte e dois (22) sirini na piili,
miloko miili nuuwa piili.vinte e um (21) sirini na mmoca,
miloko miili nuuwa
imoca.

vinte (20) siriini, miloko miili.

uma vez imara imoca.

umbigo ntokhu.

unha ihatha.

untar uvitikelela, uttikithela.

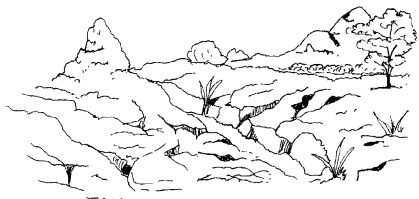
urina minyoco.

urinar uruca.

V - v

ter vertigens naruuryu.

vagina nanyoko.

vaguear urukunuwaca,
urukureryaca.

vala nlitti.

vale nikuwa.



varrer ukweca.

vassoura mmelo.

vazio wohiitthu.

vedar utekela.

vedação nkuco.

veia ntinka.



vela iveela.

velho wuuluvala.

velocidade

vencer utthema.

gota uttonya wo maasi.



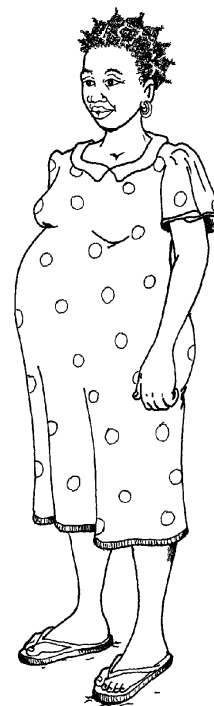
gotejar uttonyihera.

governar ulamula.

grande muulupale.

granizo

grão inuku.



grávida irukulu.

grilo ttottolo, cerere.



gritar unyakula, ukhuwa.

grunhir unhonha.



gruta nliwi, nikhuku.

guardar usunka.

guelra malamkha.

guerra ikhotto.

guia nhooledi.

H - h

habitante nkhali, mayookhala.

habitar ukhala.

harpa ceece.



haste nraaya.

haver ukhala.

herança yohiyeriya.

herdar mahiyeriyo.

hérnia ncipha.

hesitar woovelela, uviluwa, wotwaa.

hiena khucupa.

hipopótamo ipitthu.

hoje ilelo.



homem nlopwana.

homem branco nkunya.

honesto eekhweeli.

honrar ntittithimiha, ulemeliha.

horta iwaroota.

hóspede nletto.

trinta (30) talathini, miloko miraru.

triste nacukuli.

tristeza ucukulaca.

triturar ukhuura.

trocar waakakhaniha.

troco itorooku.

tromba mpitthi.

tronco nkhekulu, nikoko.



tropeçar ukakathuwa.

trovão itari.

tu we.

tubarão papha, nankumi.

tubérculo mooma.

tuberculose nikotokotho.

tudo cothene.

tumor yowiipa.

túnica ikacako, ihaancu.



tutano ikitho.

U - u

úlceras namampataani, nikhwatta nohivola.

último omalihera.

ultrapassar uvikana, upwaha.

um (1) imoca.



tomar banho urapa.



tomate iramaani, itomati.

topo waculu.

toranja

toranjeira

torcer uriitha, uripithula.

tornozelo ikottokottho.

torrar waarika.

torto ocipuwa, ukwintyaa.

tossir ukothomola.

toupeira nahuwo.

toutinegra mmorokolo.

trabalho nteko.

tradição ilema.

traidor namakhuce.

transplantar uphattya.



trançar utthava.

tranças utthava.

trapo nttapwatta.

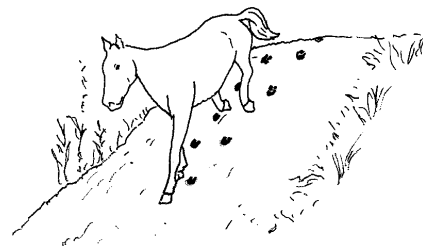
trazer uwaana.

tremer uthukumela.

três (3) tthaaru.

treze (13) khumi na tthaaru, nloko
mmoca nuuwa tthaaru.

tribo nloko.



trilho mphito.

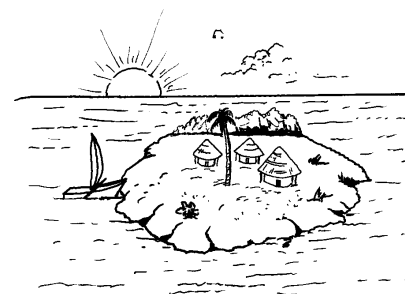
I - i

idiota nsikini.

idoso humu.

ignorante uhinthu, ntthu
ootikhina.

igual ulikana.



ilha iciviri, ikhicirwa.

imitar utakiha.

impaciente ohileva.

impedimento ukhikicera.

impedir ukhikicera.

implorar ulepela, uttotopele.

importante yomaana.

imposto nsokho.

impotente ukhwa nrayi.

inchar wipa.

inchaço mwiipapari.

incisão ineepo.

inclinar-se wicooromiha.

incubar wuuramelela.

indiano nhinti.

inhame ikhirace.

iniciar upacera.

iniciação mmera.

inimigo mwiinani.

inocente oohittheke.

inquieto upwera.

insecto mwamunku, mwakiitthu.

instrumento ikaruma.

insultar uruwana.

insulto nruwano.

inteligente mcuwelaci.

interceder uvekela.

intestinos marupo.

invejoso nanttima.

ir urwaa.

irmã nuunu.

irmão muulupalyaka, nyenye.

isca ipwaa.

J - j

já	naanano, phiyaro.
janela	icanela, niphaku.
jantar	yoolya yoohiyu, marupela khove.
jarro	icaaru.
javali	phako.
joelho	nikutha.

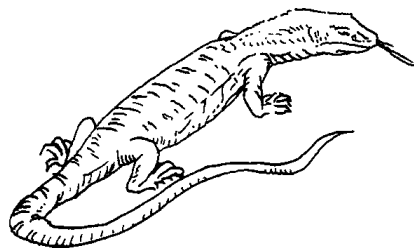


jogar uttikha.

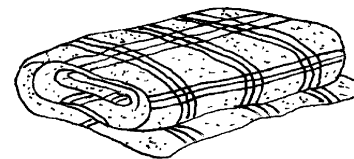
jogo	uthweela, uttikha,
jovem	mwaavano, mmirawo.
juba	nceecera.
judgar	uhukhumu,
juntar	utakaniha.
juntar rebanho	uthukumaniha inama.
junto	wamoca, nkhai.
juramento	ulupela.
jurar	ulupela.
justiça	isariya.
justo	nasariya.

L - l

lá	nwo.
lábio	nttere.
lado	nphantte.
ladrão	namwinnya.
ladrar	uhuwa.
lagarta	mawuntti.
lagarta agama	nikuttukutthu.



lagarta monitor nakooko.
lagartixa kwace.



tecido	ikuwo.
tecto	itarato, ithari.
teia de aranha	ranttaaci.
teimoso	ntthu owicoona.
tempestade	naphuvu, nkhai.
tempo	ukati.
tempo chuvoso	iyiita.
tempo de colheita	ukati woohepha.
tempo frio	ukathi wooririya.
tempo seco	ilimwe.
tempos passados	ukati uvinre, khalai khalai.
tendão	ntinka.
tentar	umananiha.
ter	ukhalana.
ter cuidado	woovelela.
ter pena	uthunku.
ter relações sexuais	unyepana.
terceiro	oneeraru.
terminar	umaliha.
terra	itthaya.
tesoura	makaasa.

testa	iyuci.
teta	nipele nonama.
teu	yawaa.
tia	naakhe.

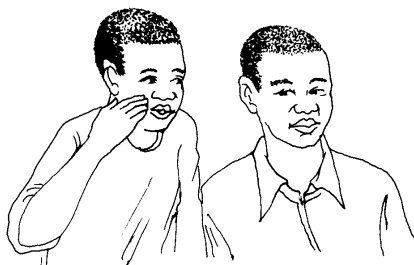


tigela	nhaca, ikikhompe.
tijolo	incirwa.
tímido	owoova.
tinha	nanttentte, imathela.
tinta	itinta, irankhi.
tio	haalu.
tirar	ukumiha.
toca	nikhuku.
tocar	woopa.
tôco	ikhokolo.
todo	othene.
todos	othene.



surdo oohiwa.

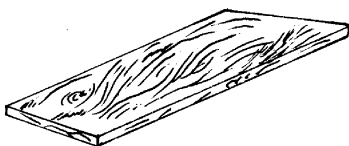
surpreender ututusa.
suspirar umumulaca.



sussurrar waapa.
ter sono ikhove.

T - t

tabaco soone.
tabú mwiikho.



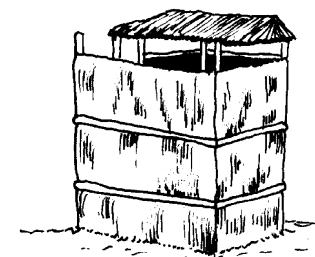
tábua ithapwa.
talvez kahiki.
tamanho makhalelo.
tamareira nseethi, ntthentte.
tamarinho mwiri wo weepa.

também ciicammo.
tampa ittiyelo.
tampão conkoro.
tanga nkontta.
tangerina tanserina.
tangerineira ntanserina.
tapar ukhuneela.
tarde ucocilo, makaaripi.
tartaruga wucu.
tatuagem upopha.
tecelão – a pessoa nathokwa.
tecelão – o pássaro ikhololo.
tecer uttottha, utthava.

lagarto nakooko, kwace.
lago ntthiya, nratta.
lagoa ntapwi.
lágrimas miithori.
lamber ulata.
lamentar ucukula, wikhupanya.
lâmina nimettho.
lanho nsala.
lanterna ilampata.
laranja irarance.
laranjeira nrarance.
lareira matthuwa.
largo wataputu.
larva muunku.
lasca maphalapaci, ipurutete,
ikokhola, itaparikhwa,
irevela.



lata itteepe, ilata.



latrina isantina.



lavar ukattha (roupa); urapiha
(utensílios).



lavar opuhula.

leão kharamu.
 lei nlamulo.
 leite ileti.
 lembrar wuupuwela.
 lenha ikhuni.
 lento weetta vakaani.
 lenço nleso.
 leopardo havara.
 lepra makuttula.

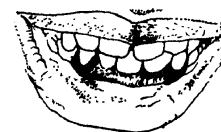


ler usoma.
 leste unkhuma ncuwa.
 levantar weemesa.
 levantar-se wunwa.
 levar ukusa.

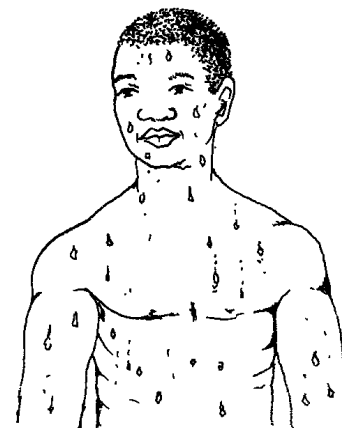


leve ovenwa.
 libelinha namanteteru, ncacela maasi.
 liderar uhoolela.
 limão nlimu noonyunya.
 limite duma machamba mwinano.
 limo ikuttihi, nrenci.
 limoeiro nlimu nonyuunya.
 limpar ukweca (casa, quintal); ulima (machamba).
 limpo ureera, woonnyaa.
 língua falada iluuka, nuulumo.
 língua na boca nlimi.
 linguagem moolumelo.

soldado natoropa.
 solo itthaya.
 soltar utthukula, utaphula.
 soluçar naatekhume.
 som ncu.
 sombra ntthuuci.
 somente paahi.
 sonhar uloha.
 sopa nhuci.
 soprar wiikuphelela.

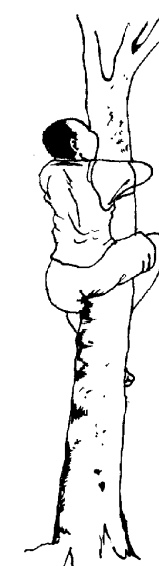


sorrir uwenyuwa.
 sovaco nkaphwani.
 sozinho veekha.



suar urettheela.

suave ociva.

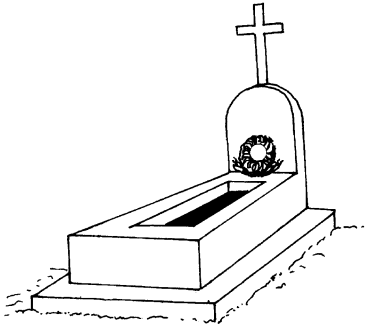


subir uwela.
 subtrair uwukula.
 suficiente utoosa.
 sufocar uhutikha.
 sujo unanara.
 sul uhitto.
 sumo malaasu, isumu.
 suor nttukuttha.

sentir wiimurya.

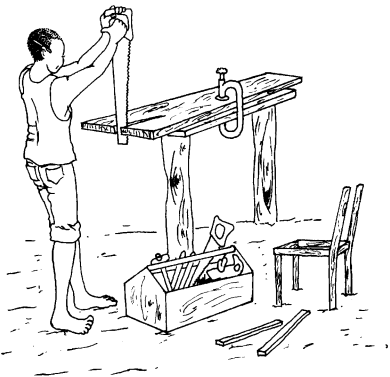
sentir calor uviheriya nttukuttha.

separar ukawaniha.



sepultura mahiye, ikhapuri.

ser ukhala.



serrar uthikila.

serrote sarothi.

servir ukavihera.

sessenta (60) sittiini, miloko
mithanu na mmoca.

seta muupa.

sete (7) saapa, thanu na piili.

setenta (70) sapiini, miloko
mithanu na piili.

significado maanaaya.

silencioso umaala.

sim aye.

sobrancelha makhwikwi.

sobre waculu wa.

sobrinho(a) mwanculaka.



socorrer waakihera.

sofrer uhuvu.

sogra maathi.

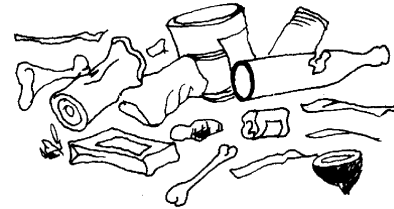
sogro taata.

sol nuwu.

linha de pesca nripwe, ifiyu.

liso osirintelelyaa, othererya.

lixreira ncala.



lixo ikokhola.

lobolo mahari.

loja iloca.

lombriga myoowa.

longe uttayi.

louvar uttottomela.



macaco khole.

machado ipaco.



louva-a-deus mpwesa mwaapu.

lovor wiipela.

lua mweeri.

luar waarya mweeri.

lua-cheia mweeri woocara.

lua-nova woonnya mweeri.

lugar nipuro.

lula inkisi.

lume malimi.

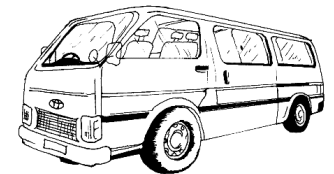
lutar waattakana.

luto nookhwa.

luz nthuko.

M - m

machamba imatta.



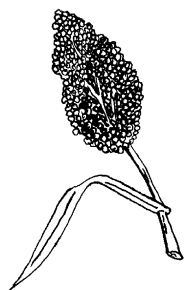
machimbombo karera.

madeira ithaapwa.

madrugada mapikosa.
mãe maama.
magro owootta.
magro wootta.
mal unanara.
malandro nlavilavi.
malária ikopo.
maldição utapana.
malhar weepettha.
maluco nanvahuwa.



mamar waamwa.
mamba verde namathapa.
mandar uruma.
mandioca mwanankwa.
manga imanka.
mangueira mmanka.
manguço nthulu.
manhã wicisu.
mão ntata.



mapira meelee.
mar ipahari.



marfim miino otthepo.
margem icenkwe.
marido awaanya.
martelo inyutto.



máscara ncimu.
mastigar utaphwela.
matar wiiva.
mata-bicho yoolya yowicisu.

saltar utupha.
sandália ikwakwaatta.
sangrar ukhuma iphome.
sangue iphome.
sanguessuga inamutara.
santo nttakattifu.
sapato isapatu, irattho.
sapo nuume.



sarampo nancile.
saúde ukumi.
se wa.
seca nlakha.
seco wuuma.
sede ntthona.
seguir utthara.
segunda esposa amwaara
onayeeli.
segundo onayeeli.
segurar uvarela.

seio nipele.
seis (6) siita, thanu namoca.
seiva urokoci.

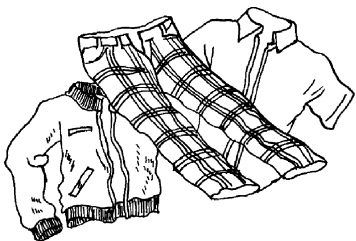


selva itakhwa.
semana isumana.
semear waala.
semelhante ulattana.
sémem irucelo.
semente inuku, ipyo.
sempre ukati wothene.
senil ohiikhitiri.



sentar-se wunkoma.

roncar **ongonga.**
 rosnar **utturummwa.**
 roubar **wiinnya.**



roupa **ikuwo.**

ruga **mahinyanki.**
 rugir **wiipa wo kharamu.**
 rugoso **omahinyanki.**
 ruminar **ucukula.**

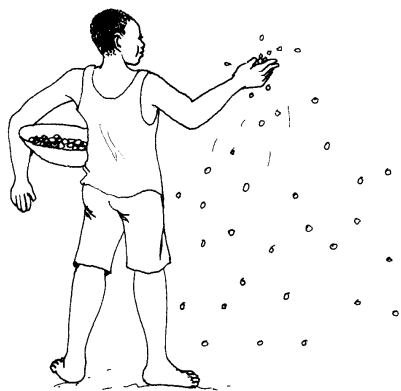
S - s

sabedoria **macuwelo.**
 saber **ucuwela.**
 sábio **mcuweli.**
 sabor **uciva.**
 sachar **ulimela.**
 saciar **uvona, urupala.**



saco **icaakho.**
 saco de plástico **nrupa.**
 sacrifício **wivaherera, wittarusa.**

sacudir **utatha.**
 sair **ukhuma.**
 sal **maakha.**
 sala **nsana.**
 saliva **isenye.**

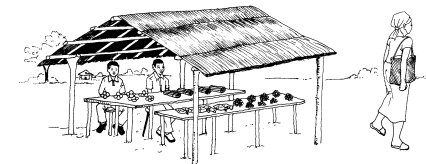


salpicar **uluka.**

matequenha **ttekenya.**
 mato **ituphi.**
 matope **ittope.**
 mau **onanara nrima, ohiloka.**
 maçaroca **nakhuwo nkithi.**
 medir **uphima.**
 medo **woova.**
 meio-dia **ncuwa iriyari.**
 mel **urawo.**
 melancia **nraka.**
 melhorar **uvona, ulokiha.**



mendigar **ulepelaca.**
 mendigo **nacimola.**
 mensageiro **nanrumiya.**
 menstruação **mweeri.**
 mentira **wootha.**



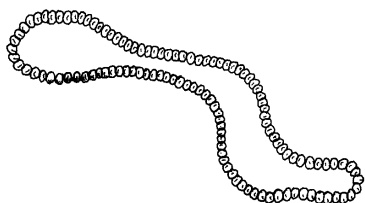
mercado **ipacari.**
 mergulhar na água **uneeliha, uruwya.**
 mergulhar (descender) **uneela.**
 mês **mweeri.**
 mesa **imeeca.**



metade **nuusu.**
 meu **yawaka.**
 mexer comida **wootwa.**
 mexer corpo **wenyeenyiha.**
 mexoeira **mahele, nootti.**
 mil (1000) **ikontu.**



milho nakhuwo.
minhoca inyapwata, ipwaa.
míope ohoona saana.



missanga nkhova.
misturar utakaniha.
môcho ciici.
moela iphinyinki.



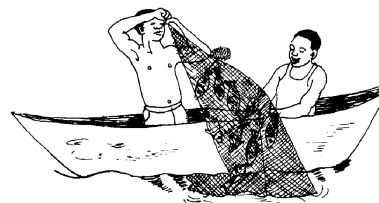
moer usila.



moldar wuupa.
molhado onaana.
molhar unaaniha.
montanha mwaako.
morcego nlema (geral); nantuuthu
(come fruta).
morder uluma.
mormoché iruwa.
mosca iphepele.



mosquito isencema.
mostrar uthonyera.
mover wenyeenya, uttinkiha.



rede de pesca ntthavi no ihopa,
khavoko.
redondo uvilikeya.
relâmpago uverunya.
relatório yowantikhiya.
remar ucika.
remédio nrette.
remo nkhorí.
reparar coisa ulokiha.
reparar com os olhos uweha.
repetir wakulela.
repolho irepoliyu.
reputação imaani.
resolver wuulumacera.
respeitar uhisimu.
respirar umumula.
responder waakhula.
restos de comida mmithe.
reumatismo mwankokho.
reunir uthukumana.
reverso wiithela, mphantte nkina.
revolver utamiha.
riacho nsepa.



rico thaciri.
rim ifyo.
rinoceronte ncoco.
rio mooloko.
rir uthyaa.
rochedo mwala.
rodear urukureriha.
rodilha ikhara.



roer uwenya.
rolar upirikisa.

R - r

rã marapi.
 rachar uparula.
 raiz ntithari.



ralar ukhera.
 ramo nritta.
 ranho mamila.

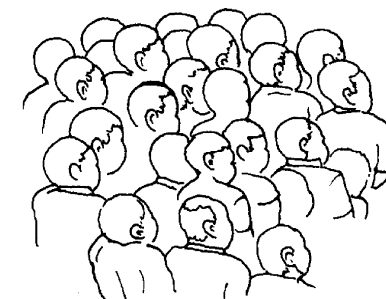


rapaz mmirawo, mwanlopwana.

rápido waakuvyaca.
 rasgar waanyula, waahula.
 raspar uwakula.
 rastejar wiipurula.



ratazana itheki.
 rato nikhule.
 realmente kweeli.
 reanimar-se wiilipiha nrima.
 rebanho nikoto.
 rebento uphuwa.
 rebolar uphirikyaa.
 receber waakhela.
 recomeçar upacera tho.
 reconciliar waatana.
 recto wookwa.
 recuperar uvona.
 rede ntthavi.

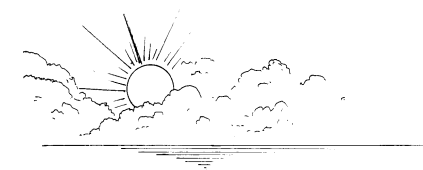


moça mwali.
 muchém uweese.
 mudo ohuulumaca.
 muitas vezes imara cinci.
 muito cinci.
 muitos cinci.
 mulher nthiyana.
 multa muuluta.

multidão mphwinko.
 mundo ituninya.
 mundo dos mortos wuukhwani.
 murchar unyaala.
 murmurar uttokutta.
 músculo ntinka.
 música icipo.

N - n

meio iriyari.
 nada wohiitthu.
 nadar urampela.
 nádegas nikhuttu.
 não mena.
 nariz iphula.
 nascente unkhuma ncuwa.



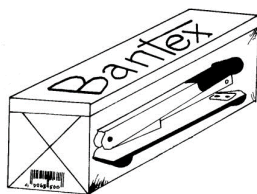
nascer do sol okhuma ncuwa.
 nascido uyara.
 negar ukhotta, uruna, uthuuwa.
 negociante namarontta.

negociar uthumiha.
 neto ucuulu.
 ninguém khaavo.
 ninho ipuuru.
 nó nlutto.
 nó de madeira iphitto.
 nó do dedo iphitto.
 noite uhiyu.
 noiva nthiyana oopakaneliya,
 noivo mpakaneli.
 nómada nanthamathama.
 nome ncina.
 nora amwaara mwanaka.
 normalmente iwoora cothene,
 ukathi woothene.
 norte uculu wo ilapo.

O - o

o que? isiyani?
 obedecer wiiwelela.
 obstruir uttiyelela.
 obter uphwanya.
 oco yoohiitthu.
 odiar urama.
 oeste unkela ncuwa.
 oferecer uvaha.
 oferta itthuvo, yoovaha.
 oitenta (80) thamaniini, miloko
 mithanu na miraru.

nós himo.
 nosso yawihu.
 notícias ihapari, ihaali.
 nove (9) khentta, thanu na cese.
 noventa (90) tuswini, miloko
 mithanu na micese.



novo yonaanano.
 nu matamata.
 nuca ikohi.
 nunca mena.
 nuvem nihutte.



olho niitho.
 ombro makhata.

punir uttarusa,
 pupila irikiriki.
 pus uru.



puxar upurula.

Q - q

qual? phuuvi?, phiinni?
 quando? mwani?, yakhaani?
 quantos? akavi?, kavi?
 quarenta (40) arupayini, miloko
 micese.
 quarto ikatti.
 quatro (4) cese.
 quebrar upweesa.
 queda de água umora wo maaci.
 queimadura uvya.
 queimar upaha.
 queixar-se wiihimya, wikasari.
 queixo warorini.

quem? pani?
 quente oviha.
 querer utthuna, uphavela.
 quiabo mmorokolo, nnyenyere.
 quinhentos (500) iminya thanu.



quintal iluwani.
 quinze (15) khumi nathanu, nloko
 nuuwa thanu.



prender utthuka, utthukelela.



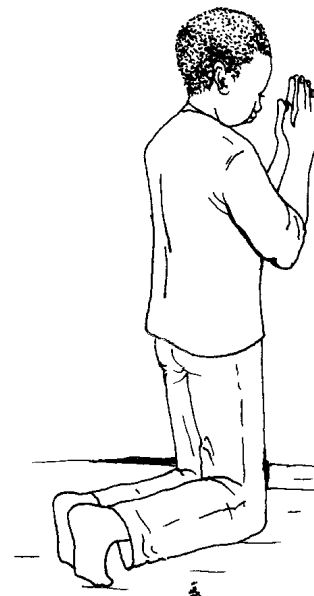
preparar utthenkamaniha.
 presente itthuvo.
 presságio malavi.
 preto uripa.
 preço ihisapu, ipereso.

primeiro oopacera.
 primogénito ntthaara.
 primo(a) munna.
 prisioneiro nantthukiya.
 problema nlattu.
 procurar waavya.
 profecia iwooni.
 profetizar ulalya.
 proibir ukhottiha.
 promessa natiri.
 prostituta puuta.
 proteger ukhikicera, waakihera,
 uttiyelela.
 proteger com feitiçaria
 uvirelaca.
 provar ulawiha.
 provérbio ikano.
 provocar upaca.
 pulga uttinti, uvavaani.



pulgão das plantas asinttuttu.
 pulmão niphavela.
 pulseira ikhankani.
 pulso nreca.
 punho ikuta.

onda niwimpi.
 onde? vayi?
 ontem ncana.
 onze (11) khumi namoca, nloko
 mmoca nuuwa imoca.



orar uswali, ulompa, ulepela.
 ordem nlaamulo.

orelha nnyaru.
 órfão nyaru.
 orgulhoso oosama, owiittittihaca.
 ornamentar ureeriha.
 osso nikhuva.
 ou atthuna.
 ouro iwooru.
 outra vez imara ikina.
 outro nkina.
 ouvir wiiwa.
 ovelha ikhontwaa.



ovo nyooce.

P - p

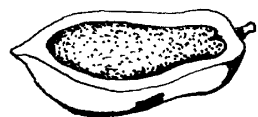
baixo urwaka vaathi.
 pá iposolo.
 paciência uvilela.
 paciente ovilela.
 pagamento uliva.

pagar uliva.
 pai tiithi, apaapa.
 país ilapo.
 palavra nuulumo.
 palha makutthi.

palhota nrapattha.
 palito ikhomo.
 palma ntata.
 palmeira nikutthi.
 palpar wapaapela.
 pálpebra makhwikwi.
 palpitar utthapa nrima.
 panela mwaapu.
 pangolim eekha.
 pano nttapwatta.
 pântano nikuwa, ntimpe.



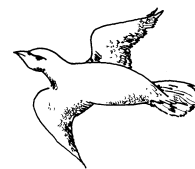
pão nkatthe, iphawu.



papaia ipaphayi.



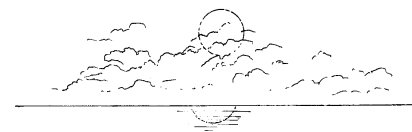
papaieira mpaphayi.
 papas mahaaca.
 papa-formigas retthe.
 papeira masukupere.
 papo itotohiro.
 para wiira.
 paralítico owuntakya.
 parar weemela.
 parecer-se com ulattana ni.
 parede isiri.
 parente mmuci.
 parteira mayooyariha.



pombo ikhunnta.



pontapear ukhitta.
 ponte nthato.
 pôr uhela.



pôr do sol wiila.
 pôr ovos urela.
 porco ikuluwe.
 porco-espinho nasunuku.
 porque kontha.
 porquê? kontha?
 porta ncele.

portão nkhora.
 pouco vakani.
 povo uneethi.



poço iluusi.



praia ipharyaa.
 prata iparatha.
 prato nttiisi.
 precisar uphavela.
 prego nsomari, ipereku.



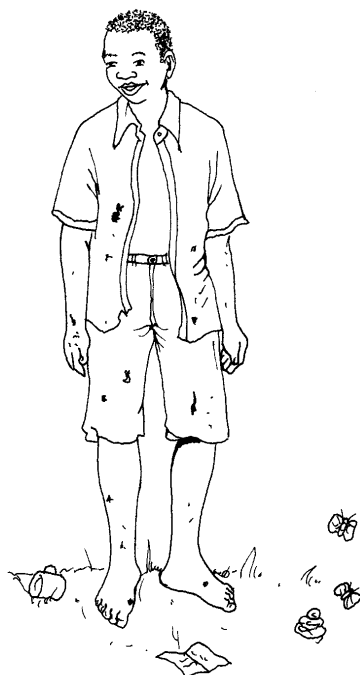
preguiçoso owoolwa.



pitão **impoma.**
 planear **uvaanela, uleehana.**
 plano **waatalyaa.**



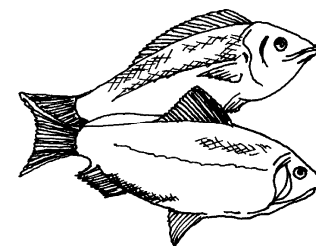
planta do pé **nyani.**
 planta trepadeira **mwiri**
 woorapelaca.
 plantar **uphattya.**



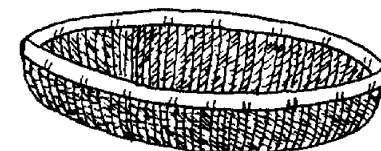
pobre **masikini, nhuvi.**
 poder **woorya.**
 poderoso **nakuru.**
 poeira **ntthupi.**
 poente **unkela ncuwa.**
 poesia **ipoweciya.**
 polegar **nikokho nuulupale.**
 polígamo **nawattyaa.**
 polir **ukukuttha, ureeriha.**
 pomar **miiri co mihokorokho.**



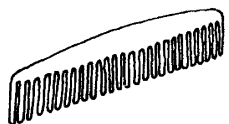
partir **wuuntta, upwesa.**
 passar **uvira.**
 pássaro **mwanuni.**
 passo **nlinca.**
 pata **nyya nonama, niphinta.**
 pato **nrattha.**
 patrão **nkunya.**
 pau-preto **mmiko.**
 paz **isalama.**
 pé **nyya.**
 pedaço **mavali, ikiphantte.**
 pedido **malepelo.**
 pedir **ulepela.**
 pedir emprestado **wacima,**
 ukopha.
 pedra **nluku.**
 pedra de moer **nsilo.**
 pedras da lareira **matthuwa.**
 pegada **nipinta, nnyaa no inama.**
 peidar **ucapa.**
 peito **ikhakaaca.**



peixe **ihopa.**
 peixe-barba **mkhopo.**
 pele de animal **nrapala.**
 pele de pessoa **nrapala.**
 pelicano **inaka.**
 pêlo de animal **mapururu.**
 pêlo de pessoa **mapururu.**
 pena **nttenka.**
 pendurar **uthomya.**



peneira **ithokwa.**
 peneirar **uveera.**
 pênis **nlomo.**
 pensar **wuupuwela.**



pente nvacero.
 pepino nsiri.
 pequeno yankaani.
 perder urimela, urihiya.
 perdido urimela.
 perdiz ikhwali.

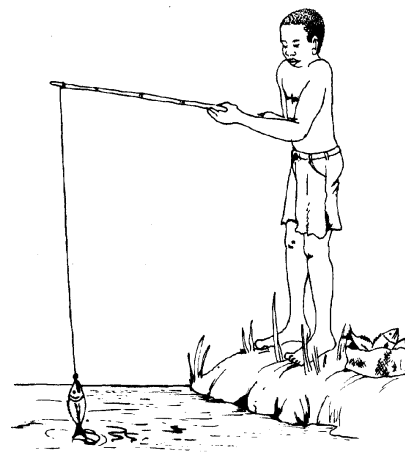


perdoar uleva.
 perfeito yeekhweeli.
 perguntar ukoha.
 perigo woopiha.

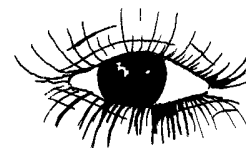
permitir utthuna, uleva.
 perna mwetto.
 perseguir woomola.
 persuadir unkupaliha.
 perto wakhiviru.
 perturbar unyakulaca.
 Perú



pesado olemela.
 pescador mayoomencera.



pescar umencera.
 pescoço isiko.
 peso ulemela, urilala.
 pessoa ntthu.



pestana imponi.
 pestanejar uphila.
 picada uluminya.
 picar (ferroar) uluma.
 picar (pássaro) utovola, uhoma.
 pilão irawe.



pilar uthita.
 pimento pimento, lonkho oviyola.
 pinto mwamwalakhu.
 piolho itthupo.
 piorar utepa.
 piri-iri lonkho, piriphiri.
 pisar unyakela.
 piscar wiittula.